



Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/44/PV.8
29 September 1989

RUSSIAN

Сорок четвертая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ВОСЬМОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в среду, 27 сентября 1989 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н ГАРБА (Нигерия)

позднее: г-н АДУКИ (Конго)
(заместитель Председателя)

- Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций
- Общие прения [9] (продолжение)

/...

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Следующие выступления:

- г-н де Микелис (Италия)
- г-н Геншер (Федеративная Республика Германия)
- г-н Мейджер (Соединенное Королевство)
- г-н Пиньейру (Португалия)
- г-н Мальмиерка Пеоли (Куба)
- г-н Саткам Булелл (Маврикий)

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

ПУНКТ 129 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (СТАТЬЯ 19 УСТАВА) (A/44/535/Add.1)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Прежде, чем предоставить слово первому на этом утреннем заседании оратору, я хотел бы обратить внимание Ассамблеи на документ A/44/535/Add.1, в котором содержится направленное на мое имя Генеральным секретарем письмо с информацией о том, что после опубликования его сообщения от 19 сентября 1989 года Сальвадор внес необходимую сумму для погашения своей задолженности с тем, чтобы она стала ниже уровня, указанного в Статье 19 Устава.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея должным образом принимает к сведению эту информацию?

Решение принимается.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

Г-н де МИКЕЛИС (Италия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, позвольте поздравить Вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Мне особенно приятно сделать это потому, что вы представляете дружественную страну, а также обладаете волей и способностью продолжить чрезвычайно ценную работу Вашего предшественника на этом посту на таком ответственном этапе международных отношений.

Я также хотел бы, чтобы здесь, рядом со мной, присутствовал недавно почивший посол Мильюоло, которого все вы помните как друга и решительного сторонника дела ООН. Я с глубокой печалью и любовью вспоминаю его, не забывая о его как личной, так и профессиональной приверженности делу.

Страны европейского сообщества занимают в целом сходные позиции по основным вопросам внешней политики. Поскольку Франция уже изложила эту точку зрения, мне нет необходимости повторно излагать позицию Италии.

Вместо этого я хотел бы выразить озабоченность в связи с тем, что наши страны должны дать всестороннюю оценку изменениям, происходящим сейчас на международной арене, и сделать соответствующие выводы. Действительно, в ближайшие несколько лет еще настоятельнее встанет вопрос о выборе между двумя политическими позициями или подходами. Один из них я назвал бы "интеграция", а другой "дезинтеграция". Первый

(Г-н де Микелис, Италия)

подход приведет к сотрудничеству, координации и постепенному переходу к национальному суверенитету, в то время как второй подход обострил бы конфликты и напряженность, осложнил диалог и ослабил влияние важнейших международных организаций. Наше будущее зависит от того, как нам удастся путем интеграции воссоздать тот мир, видение которого нам представилось не более, чем на краткий миг в послевоенный период.

В декабре прошлого года с этой самой трибуны г-н Горбачев заявил, что советское государство отказалось от идеологии своей исключительности, которой оно придерживалось с момента своего создания, избрав подход на основе взаимозависимости -- необходимого условия любой интеграции.

Западные страны - члены Европейского сообщества и Атлантического союза, незамедлительно отреагировали на это долгожданное изменение курса. Результаты сейчас очевидны для всех. Страны, представляющие противоположные, хотя и не ярко выраженные антагонистические блоки, ведут в Вене переговоры о сокращении своих арсеналов обычных вооружений. Атлантический союз демонстрирует готовность к новому подходу, призывая постепенно заменять военную конфронтацию политической. Промышленно развитые демократические страны предпринимают согласованные усилия для оказания помощи странам восточного блока в трудном переходе к плюрализму и рыночной экономике.

В отношениях между Севером и Югом также постепенно рассеивается атмосфера бесплодных дебатов, идеологических обвинений и иллюзорных представлений о самодостаточности. Мы рады, что в заключительном документе конференции неприсоединившихся государств, которая проходила в Белграде, доминирует принцип интеграции.

Все меньше используется принцип применения силы в международных отношениях, а потому активизируется поиск сфер для взаимодополняемости и сближения. Осталась позади эпоха ужасающе разрушительных и трагически бессмысленных войн. В войне более нельзя победить, как видно из ирано-иракского конфликта, который до сего дня не завершился установлением подлинного и прочного мира. По меньшей мере для одного поколения воспоминания об этом бессмысленном кровопролитии станут новым стимулом для отыскания компромиссных решений.

(Г-н де Микелис, Италия)

С другой стороны, растущая бессмысленность военной силы для укрепления престижа и господства способствовала возникновению благотворной тенденции к росту сотрудничества между государствами. Эта воля определяет успех крупных международных переговоров по разоружению, которые включают как переговоры между великими державами по сокращению ядерных вооружений, так и многосторонние дискуссии по полной ликвидации химического оружия и по резкому сокращению наступательных потенциалов в области обычных вооружений. Значительный прогресс, достигнутый на последних переговорах между США и СССР, свидетельствует о правильности целей, которые также преследует Италия на переговорах в Вене и Женеве, где мы ожидаем решающих результатов в течение следующих нескольких месяцев. Важные предложения, объявленные на Ассамблее президентом Бушем, будут способствовать прогрессу в этом направлении.

Интеграция достигается путем осуществления свободы, демократии и плюрализма - то есть тех прав, которые впервые были кодифицированы на международном уровне в Организации Объединенных Наций. Свобода, взаимодополняемость и солидарность должны быть основными руководящими принципами новой системы сосуществования. Со времени встречи в Вене в рамках Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе стало труднее уходить от соблюдения обязательств уважать основные свободы, ссылаясь на национальный суверенитет, поскольку меры проверки совершенствуются и в этой области, точно так же, как и в области контроля над вооружением. Уважение к правам человека, среди прочих соображений, делает неприемлемым, по нашему мнению, сохранение такого вида наказания, как смертная казнь. Италия активно участвует в усилиях по облегчению утверждения второго факультативного протокола по отмене смертной казни. Точно так же мы выступаем за подписание моратория по исполнению смертных приговоров, которые были вынесены ранее или будут вынесены в течение последующих трех лет. Италия также хотела бы выступить за принятие международной конвенции о правах ребенка.

Логика интеграции отрицается, когда страны импортируют технологию, игнорируя тот факт, что экономический прогресс и демократия - это две стороны одной медали. Бывают также случаи, когда под предлогом якобы расовых различий навязываются неестественные меры по сегрегации, и люди лишаются признания их права на уважение своего достоинства, хотя и происходят некоторые изменения в этом отношении в правильном направлении, например, в Южной Африке. В арабо-израильском конфликте

каждая из враждующих сторон, возможно, испытывает соблазн решить конфликт, не принимая в расчет другую сторону и ее права, в результате чего продолжается кровопролитие и насилие, что может помешать осуществлению надежд на достижение мира в течение многих лет и на протяжении жизни не одного поколения; тогда как только путем диалога можно преодолеть манихейскую непримиримость взглядов. Последние предложения президента Мубарака пользуются полной нашей поддержкой, ибо они открывают перспективы на будущее, которые, поскольку они не могут быть бесконечными по времени, должны быть быстро использованы. Мы обеспокоены опасностью распада, который грозит Ливану, где, как в клубке, переплелись вражда между различными группировками и иностранное вмешательство, что до сих пор мешало создать необходимые условия для восстановления порядка и законности. К сожалению, на Африканском Роге, на Кипре, в Центральной Америке, Афганистане и Камбодже общее мирное урегулирование остается пока еще недостижимой целью, хотя и в разной степени.

Иными словами, интеграции не происходит, когда появляется желание прибегнуть к протекционизму и не сознается тот факт, что явления экономического роста неизбежно взаимосвязаны между собой и что от того, как они будут взаимодействовать, существенным образом зависит наше общее благосостояние в предстоящий период. Интеграция должна достигаться постепенно и прагматично там и где это может быть осуществлено с помощью соответствующих средств. По этой причине также Италия приветствует и поддерживает региональные объединения, те, которые уже существуют и к которым мы принадлежим, и те, которые только создаются, однако они имеют прекрасные перспективы, региональные группировки, возникающие повсюду, в том числе по другую сторону Средиземного моря. Следует приветствовать новую тенденцию по созданию региональных ассоциаций на непосредственной и ближайшей основе, без угрозы для равновесия отношений между государствами, принадлежащими к различным международным группировкам. На нашем континенте создание национальных государств частично затушевало региональные реальности, но они должны будут использовать Европу и не только страны Европейского сообщества как место, в котором можно обрести свою самобытность и этническое и культурное многообразие, не способствуя дисгрегации.

Общественное мнение западных стран отмечает проблемы, которые не знают национальных границ, такие, как организованная преступность, наркобизнес, распространение серьезных инфекционных заболеваний, разрушение окружающей среды - все это угрожает нашему существованию. Ответственность за координацию действий по борьбе с этими негативными явлениями, которые могут затронуть весь мир, в первую

(Г-н де Микеллис, Италия)

очередь лежит на международных организациях. Поэтому спасение нашей планеты требует укрепления многосторонних учреждений, поскольку это позволит нам избавиться от амбиций и страхов, переориентировать наше понимание опасности и принять решение по перераспределению ресурсов, что является чрезвычайно важным, когда мы думаем о суммах, потраченных на гонку вооружений. Как говорил Лестер Браун, "настаивать на инвестициях в области военной безопасности, игнорируя социальные, экономические потребности и потребности окружающей среды, равнозначно уничтожению дома для того, чтобы построить вокруг стену".

Ухудшение окружающей среды является проблемой, которая не знает идеологий и различий в политических системах. Это не просто конкретное следствие безудержного стремления к прибыли, но также наблюдается и в тех случаях, когда международное общественное мнение оказывает недостаточное воздействие и когда технологическая отсталость наносит ущерб природе, полное значение которого еще предстоит изучить. Пять самых жарких лет этого века выпали на это десятилетие, и земля не сможет выдержать того давления, которое будет в результате распространения традиционного развития на две трети человечества, которые еще не достигли этого уровня развития. Очень часто импульс к разрушению возникает в результате стремления к немедленной выгоде, иногда, возможно, из-за необходимости вовремя заплатить долги. Богатые страны должны иногда делать выбор между получением долга за свои кредиты и потерей жизненно необходимой доли кислорода.

Что может быть сделано в мире, который так быстро меняется у нас на глазах? Западная Европа должна и дальше идти вперед по созданию новой наднациональной сущности. Многое зависит как на нашем континенте, так и за его пределами, от успеха или провала этого революционного проекта. Успех этой интеграции и ее распространение на страны Восточной Европы будет чрезвычайно важен для восстановления центральной роли Европы после длительного периода частичного упадка. Европейское сообщество является результатом благородного стремления повысить благосостояние народа за пределами национальных границ. Если бы Европа замкнулась в рамках своих границ и превратилась бы в оплот привилегий и если бы рост внутренней сплоченности европейских стран сопровождался бы определенным разделением между двенадцатью европейскими странами и окружающим миром, то это не отвечало бы ее изначальным принципам. Европейское сообщество должно приложить усилия в последующие

(Г-н де Микеллис, Италия)

годы, для того чтобы определить новые формы сотрудничества, включая организационное сотрудничество со странами, которые близки к ним и которые хотели бы присоединиться к сообществу, или, если отличаются от них, то являются слишком зависимыми для того, чтобы не стремиться по крайней мере к ассоциации с Сообществом. Сообщество может воспользоваться положением статьи 238 Римского договора, которая, как мне кажется, является весьма полезной для расширения сотрудничества на два другие региона -- Центральную Европу и южное побережье Средиземного моря.

Центральная Европа является идеальным местом для создания политических, экономических и культурных связей для продолжения континентальной интеграции и для избежания внезапных изменений, слишком травматических для мира, которому необходим постепенный подход после разделения в прошлом.

В течение сентября, когда отмечались печальные годовщины для Европы, значительным является то, что в Польше и Венгрии всемогущая тоталитарная структура власти, существующая до совсем недавнего времени, все больше и больше уступает место альтернативным методам правления, основанным на парламентских методах, на учете мнения народа. Промышленно развитые демократические страны должны на деле доказать свою готовность внести вклад в экономическую стоимость этого перехода в политической структуре, хотя и существуют другие страны в мире, еще более нуждающиеся, чем эти, которые заслуживают поддержки со стороны западных стран. Со своей стороны, моя страна хотела бы содействовать укреплению сотрудничества в Центральной Европе между Италией, Югославией, Австрией и Венгрией.

(Г-н де Микелис, Италия)

Европейское сообщество не закрывает глаза и на положение на своих южных границах, где нарастающая волна бедствий угрожает его менее состоятельным соседям. К концу этого столетия численность населения на южных берегах Средиземного моря увеличится до 60 миллионов человек. Поскольку Средиземное море не должно стать районом постоянной нестабильности, Европа и африканские страны должны совместными усилиями решать проблемы торговли, капиталовложений и иммиграции, с тем чтобы также обеспечить необходимое развитие с целью сохранения рабочей силы в своих собственных странах.

Мы все вместе должны считаться с потенциалом Европы в плане поглощения ею бедных и менее жизнеспособных групп иностранцев, обеспечить положение, при котором им, в конечном итоге, не угрожала бы перспектива оказаться на дне общества в наших странах. Италия уже изучает этот вопрос на национальном уровне.

Было бы трагично равнодушно смотреть на такое бедствие, как наркомания. Впереди длительная, суровая война, и итоги ее неясны. Мы боремся с безликим врагом, который не носит форму и не знает границ и который утоляет жажду в мутной подземной реке смерти.

Мы должны изучить сферу обращения международного капитала и восстановить каналы, используемые для операций с прибылями от торговли наркотиками, которые в настоящее время превышают доходы от продажи вооружений, и мы должны создать международную правовую систему, в рамках которой правовые органы и полиция могли бы действовать, как если бы они находились в одной стране. Эти цели были закреплены в Конвенции Организации Объединенных Наций от декабря 1988 года, которая должна вступить в силу незамедлительно и в полной мере выполняться.

В то же время мы должны оказать помощь таким странам, как Колумбия, которая с целью искоренения структур, угрожающих ее суверенитету, приняла мужественное решение разрушить стену молчания и пособничества.

Поэтому Италия обязуется поддержать план войны с наркоманией, предложенный недавно премьер-министром Ямайки Мэнли. Этот план предусматривает не только ряд мер в таких областях, как информация, развитие и реабилитация, но и меры по созданию под эгидой Организации Объединенных Наций многонациональных ударных сил с целью борьбы против организаций торговцев наркотиками.

Вне сомнения, будет также необходимо ликвидировать корни этого зла посредством обеспечения фермеров, особенно в Латинской Америке, средствами для выращивания альтернативных сельскохозяйственных культур. Это относится, прежде всего, к

(Г-н де Микелис, Италия)

Боливии, Перу и Колумбии. Италия осуществляет переориентацию своего сотрудничества в целях развития, в которое она вкладывает все больше средств, в связи с появлением новых сил, угрожающих международному общественному порядку. Однако мы считаем, что ресурсы Организации Объединенных Наций в этой области также должны быть расширены.

Если люди хотят противостоять разрушительным силам природы, они должны помнить следующее высказывание Бэкона: "Природой не управляют, ей подчиняются". Трудно следовать этому предписанию после десятилетий и даже веков неподчинения. Однако было бы непростительно, если бы проблемы окружающей среды послужили предлогом для расширения пропасти, разделяющей Юг и Север. Западные страны, которые добились огромных производственных успехов в истории, должны принять меры по охране окружающей среды, не забывая свои собственные серьезные проблемы. Они также должны осознавать опасения более бедных стран в плане воздействия мер в области охраны окружающей среды на темпы их собственного развития, на их все еще низкие уровни инфраструктуры и рост потребления, опасения просто в плане их выживания.

Здесь также должна превалировать логика интеграции на основе коллективной разработки кодекса поведения, возможно, с помощью международных органов, ответственных за подготовку и претворение в жизнь нового закона об охране окружающей среды - инициативы, уже запланированной Европейским сообществом. В наши дни, как никогда прежде, необходимо предусмотреть юридическое определение нового вида преступления - преступления против естественно окружающей среды. Италия осуществляет подготовку к проведению международного форума в Сиене весной будущего года по вопросу о международных правовых аспектах охраны окружающей среды. Мы надеемся, что это будет способствовать успешному проведению в 1992 году международной конференции по окружающей среде и развитию, а не приведет к появлению новых разногласий.

Что касается вопроса об охране окружающей среды, Италия, в частности, намеревается расширить сотрудничество со странами Средиземноморья в рамках соответствующего плана действий и планирует также разработать вместе с Югославией общую стратегию политики в районе Адриатики.

(Г-н де Микелис, Италия)

Никакое развитие невозможно без ликвидации или, по крайней мере, сокращения задолженности – бедствия, которое омрачает экономическое положение во многих странах и которое в Латинской Америке угрожает активизацией повторяющихся циклов, когда хрупкие демократии сменяются суровыми военными диктаторскими режимами.

План Брейди является поворотным пунктом в этой политике, однако, мы должны пойти еще дальше и повернуть вспять неестественный отток ресурсов из бедных в богатые страны. Этот отток составил 43 миллиарда долларов только в прошлом году.

Недавний прогресс в результате просто перехода от операций с задолженностью к ее сокращению оказался возможным благодаря конкретным решениям. Завершение переговоров между некоторыми странами и банками-кредиторами подтверждает достоинства этой стратегии, когда она подкреплена поддержкой со стороны финансовых институтов, ресурсы которых должны быть увеличены с целью их оснащения для выполнения ими новой роли.

Италия намерена последовательно осуществлять свою политику, предпринимая дальнейшие шаги по оказанию помощи самым бедным странам. Она незамедлительно приступит к списанию задолженности в размере 2 млрд. долларов и в будущем будет осуществлять сотрудничество с этими странами исключительно посредством предоставления субсидий.

Проблема задолженности должна решаться в рамках более активного участия развивающихся стран в торговле, особенно, как мы и готовимся к этому, в Уругвайском раунде, с целью пересмотра структур в сфере обмена не только товарами, но и инвестициями, услугами и технологией, с тем чтобы обеспечить положение, при котором самые бедные страны играли бы осознанную роль в международных экономических отношениях. В отношении Генерального соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ) мы считаем, что необходимо укрепление его институтов с целью придания этой организации политического характера и предоставления возможности всем принимать участие в системе многосторонней торговли, в соответствии с индексами, которые учитывают различные ситуации и уровень развития.

Что касается других проблем развития общего характера, я считаю, что наступило время для размышлений на самом высоком уровне в свете многих новых событий этого десятилетия. Дальнейшее их рассмотрение должно быть проведено в рамках нового совещания Север-Юг, надлежащим образом организованного и подготовленного, с тем

чтобы начать политический диалог на реалистичной и конструктивной основе, на который возлагают надежды страны, получившие независимость.

Новый мир еще не на пороге, однако, если мы хотим начать его строительство сегодня, мы должны сделать Организацию Объединенных Наций основным инструментом глобальной интеграции. Организация позволяет нам развивать дипломатию с целью предотвращения и урегулирования политических споров, а также выработки общей стратегии развития. Она должна быть усилена в своем качестве незаменимого канала посредничества и важного средства сохранения в силе достигнутых договоренностей. Силы по поддержанию мира при их все возрастающих обязательствах должны быть укреплены, но не только путем расширения их участия, а также путем совершенствования механизма по набору и их использованию.

В картину мира, движущегося в направлении постепенной интеграции, совершенно не вписываются, по нашему мнению, принятые в различных ситуациях такие резолюции, как резолюция, отождествляющая сионизм с расизмом. Мы считаем, что эта резолюция должна быть отменена.

В органах Организации Объединенных Наций иногда ощущается влияние южного полушария, в то время как в финансовых учреждениях преобладают позиции влиятельного мира, и все это не без излишнего возмущения в первом случае и чрезмерной самоуверенности во втором. Органы Организации Объединенных Наций могли бы в большей степени сохранять равновесие, если бы Советский Союз получил возможность принимать участие в международных экономических институтах. Принимая это также во внимание, западные промышленно развитые страны оказывают содействие в проведении реформ в этой стране, с тем чтобы облегчить подобное участие. Мы также считаем, что активный диалог в рамках Организации экономического сотрудничества и развития мог бы способствовать лучшему осознанию восточными странами Европы необходимости их постепенного вовлечения в процесс многосторонней координации.

(Г-н де Микелис, Италия)

Более уравновешенный баланс структур, созданных сразу после второй мировой войны именно с такой перспективой на будущее, позволит Организации Объединенных Наций выполнить свою роль основного двигателя к международной интеграции. Возможно, настало также время для переоценки соответствия новым условиям и обязанностям существующих механизмов принятия решений, в том числе процедур голосования.

Стоящие перед нами проблемы слишком сложны для того, чтобы мы и далее могли верить в возможность чудодейственных решений и формул мгновенного действия. Только поступательные, настойчивые и последовательные усилия, вдохновленные лишь кратко изложенными мною принципами, могут обеспечить то, что наши страны, при полном осознании стоящих перед ними задач, приобретут необходимое на этом этапе истории мужество для их полного выполнения, а также способность для доведения их до конца.

Г-н ГЕНШЕР (Федеративная Республика Германия) (говорит по-немецки; английский текст представлен делегацией): Я поздравляю Вас, сэр, с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Ваш опыт и заслуженное признание, приобретенное Вами на постах министра иностранных дел Нигерии, ее Постоянного представителя при Организации Объединенных Наций и Председателя Специального комитета против апартеида, являются залогом того, что Вы великолепно справитесь с Вашими обязанностями на этом посту. В то же время я хотел бы выразить свое глубочайшее почтение Вашему предшественнику на этом посту г-ну Данте Капуто из Аргентины и поблагодарить его за достойное подражание и успешное выполнение им своих функций.

Министр иностранных дел Франции г-н Дюма вчера уже представил взгляды всех членов Европейского сообщества. Я благодарю его за столь ясное заявление.

Сегодня, в преддверии окончания нынешнего тысячелетия, мы движемся к новому этапу мировой политики. Пока на политической сцене еще в значительной степени преобладают старые структуры, однако уже повсюду стали заметны признаки новых структур. Перед нами стоят проблемы глобального характера. Природные источники жизни подвергаются все большей опасности. В последние два года впервые значительно снизилось производство продовольственных товаров. Начинают вымирать отдельные растения и животные. Получают распространение новые эпидемии. Значительная часть человечества живет в ужасающей нищете. Терроризм и незаконный оборот наркотических средств требуют совместных действий всего международного сообщества. Слаборазвитость

(Г-н Геншер, Федеративная
Республика Германия)

и бремя задолженности лишает значительную часть человечества каких бы то ни было надежд. Чрезмерная вооруженность и региональные конфликты, равно как и нарушение прав человека и прав наций на самоопределение требуют фундаментально нового мышления и действий. В Европе появились новые надежды на лучшее будущее. Это должно позитивно повлиять на весь мир.

В 2030 году население земли составит 10 миллиардов человек. Ради их будущего, – отнюдь не ради отдаленных потомков, чьи лица скрыты от нас туманом многих веков, а ради наших детей, наших внуков, – мы должны уже сегодня заложить основы того, чтобы земной шар остался пригодным для обитания. Ни одна страна на Земле, как бы богата и сильна она ни была, не способна справиться с этой задачей только лишь собственными силами и средствами. Для этого необходимы совместные и упорные усилия всего человечества. Прежде всего это означает, что мы должны перейти от конфронтации к сотрудничеству. Нам нужны структуры сотрудничества.

Именно потому, что мы, немцы, сознаем свою ответственность за вторую мировую войну, мы считаем своей обязанностью работать на благо лучшего мира, мирного общества, общества демократии и солидарности между народами, на благо общества свободы и прав человека, общества, живущего в мире с природой. Первой жертвой войны, преднамеренно развязанной 50 лет назад гитлеровской Германией, стала польская нация. И сейчас я обращаюсь к Вам, г-н Скубишевский, министру иностранных дел новой Польши, для того, чтобы заверить польский народ в том, что их право на жизнь в рамках безопасных границ никогда – ни в настоящем, ни в будущем – не будет подвергнуто сомнению нашими, немцев, территориальными притязаниями. Колесо истории никогда не будет повернуто вспять. Вместе с Польшей мы хотим работать на благо лучшего будущего Европы. А основой мирных отношений в Европе является принцип нерушимости границ.

С самого момента своего возникновения Федеративная Республика Германия принимала участие в формировании европейской политики. Являясь членом Европейского сообщества и Атлантического альянса, мы принадлежим к семье западных демократий. С Соединенными Штатами мы связаны узами крепкой дружбы, как в рамках Альянса, так и благодаря приверженности общим ценностям. Президент Буш выразительно подтвердил это в своей речи в Майнце. Мы установили уникальное в своем роде партнерство и сотрудничество с Францией, что отражено во Франко-германском договоре и нашей

(Г-н Геншер, Федеративная
Республика Германия)

повседневной политике. Они указывают нам наше будущее. Пути дальнейшего развития, которые мы сегодня наблюдаем в Европе, к достижению перспектив, которые сегодня уже вполне различимы, были заложены в результате создания Европейского сообщества, подписания Московского и Варшавского договоров, Договора с Союзом Советских Социалистических Республик, Договора об основах отношений с Германской Демократической Республикой и Хельсинкского заключительного акта. Все это - европейские пути, ведущие навстречу друг другу; в связи с этим они должны укрепляться и расширяться. Никому не будет позволено свернуть с них. Мы будем и впредь строго соблюдать букву и дух этих договоров.

Основными элементами этого мирного порядка являются Европейское сообщество и процесс в рамках Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе. Европейское сообщество, стремящееся к европейскому союзу, видит себя одним из факторов экономической и политической стабильности в мире. Оно поддерживает тесные связи, в том числе основанные на определенных договоренностях, со своими соседями в Европе и государствами и группами государств на других континентах. Оно всемерно способствует созданию добровольных региональных объединений в других частях света. Оно должно быть открыто для многогранного и разностороннего сотрудничества с теми странами Центральной и Восточной Европы, которые того желают. Ныне требуются новые формы сотрудничества и обменов. Эврика представляет собой инициативу, открытую для всех, кто в ней заинтересован. Новое созданное Европейским сообществом агентство, занимающееся вопросами экологии, может стать отправной точкой для нового паневропейского сотрудничества в области охраны окружающей среды.

(Г-н Геншер, Федеративная
Республика Германия)

Необходимы транспортные системы, которые охватят всю Европу. Мы принимаем идеи и предложения других сторон. Торговые ограничения, введенные по стратегическим причинам, нужно привести в соответствие с качественно изменившимся политическим сотрудничеством, сотрудничеством в области обеспечения безопасности, экономическим и техническим сотрудничеством между Востоком и Западом. Эти ограничения не должны стать препятствием на пути долгосрочной политики.

Восток и Запад встали на путь сотрудничества. Это является источником надежды для народов всего мира, а не только для народов Европы. Идея создания мирного порядка в Европе от Атлантики до Уральских гор, которую Запад предлагал в докладе Хармеля еще в 1967 году и которая была подхвачена Генеральным секретарем Горбачевым в его концепции общего европейского дома, становится реально осуществимой. Смелые реформы в Советском Союзе, Венгрии и Польше также говорят об этом.

Мы согласны с нашими друзьями с Запада, что процесс реформ в Центральной и Восточной Европе отвечает интересам всей Европы и всего мира. Они заслуживают нашей поддержки, по крайней мере с помощью совместных координированных действий, с помощью плана солидарности для Европы. Процесс реформ в Центральной и Восточной Европе не означает, что одна сторона согласилась с мнением другой стороны; это процесс осознания общего фундамента европейской культуры и европейской истории, в которую внесли свой огромный вклад все европейские народы. Эти реформы приняли необратимый характер, поскольку необратимо стремление человека к свободе, однако такое развитие событий не гарантировано от застоя или даже неудач. В конечном счете, однако, ни одной стране не уйти от этого. Надежды тех, кто рассчитывает на провал реформ, будут разбиты ходом событий.

На Западе также никто не должен недооценивать новых возможностей; вместо этого народы должны решительно использовать эти возможности на благо всей Европы. Шансы даются историей только один раз. Я обращаюсь к странам Европы с призывом не упустить этой исторической возможности. Мы, западные демократии, создаем условия для стабильной основы для этого процесса реформ. И здесь от всех сторон требуется государственная дальновидность и государственная ответственность. Никто не может желать дестабилизации других сторон.

(Г-н Геншер, Федеративная
Республика Германия)

Федеративная Республика Германия рассматривает мирный порядок в Европе в качестве условия также и для цели, определенной в Письме о германском единстве:

"прилагать усилия в целях достижения мира в Европе, в условиях которого германская нация будет восстанавливать свое единство в условиях свободного самоопределения".

Мы хотели бы достичь этой цели при полном соблюдении подписанных нами договоров. Этого можно достичь только вместе со всеми другими государствами Европы, а не против них. Никто в Европе не должен испытывать опасений в отношении нашей политики. Наша политика связана с судьбой всего континента. Это европейская мирная политика. Она исключает любые национальные одиночные усилия. Мы считаем, что наша задача заключается в работе во имя пан-европейского мирного порядка, из которого ни одна страна не может быть исключена и не может исключать себя. Наша внешняя политика в соответствии с требованиями нашей конституции отвергает любого рода политику с позиции силы. Это политика ответственности; она определяется фундаментальными ценностями нашей конституции. Она основывается на безусловном соблюдении договоров.

Федеративная Республика Германия, как страна, расположенная в сердце Европы, отдает все силы цели сотрудничества, понимания и разоружения, способствующих созданию лучшей Европы. Это включает сотрудничество с Германской Демократической Республикой. Два германских государства осознают свою ответственность за мир в Европе. Эта ответственность имеет большее значение, чем то, что разделяет нас. На основе этой общей ответственности два германских государства уже внесли существенный вклад в разрядку и разоружение в Европе. Этими преимуществами, в частности, пользуется народ наших государств. Прилагая эти усилия, мы действуем на основе основного Договора с Германской Демократической Республикой и руководствуемся совместными декларациями, выработанными канцлером Коелем и Генеральным секретарем Хонеккером 12 марта 1985 года и 8 сентября 1987 года. Новые и более близкие формы сотрудничества необходимы во многих областях - в области экономики и техники, науки и культуры, транспорта и защиты окружающей среды.

Два германских государства - каждое по-своему - должны внести свой вклад в преодоление всего того, что разделяет европейцев. Они должны учитывать новые события, происходящие в Европе в целом и работать во имя их успеха. Федеративная Республика Германия всецело поддерживает процесс объединения Европы в рамках

(Г-н Геншер, Федеративная
Республика Германия)

европейского сообщества, а также усилия европейских стран в области реформ.

Германская Демократическая Республика, учитывая ее условия, может внести вклад путем реформ в создание атмосферы большей открытости в Европе, как это уже делают Советский Союз, Польша и Венгрия. В последние недели мы были глубоко огорчены, наблюдая судьбу молодых людей, которые с болью в сердце покидают свои дома и знакомое окружение. Никто не может желать такого развития событий. Политика реформ открыла бы новые перспективы народу Германской Демократической Республики, как в других странах Центральной и Восточной Европы. Она побудила бы людей оставаться там, где они выросли и где их дом.

Сегодня Восток и Запад не обсуждают более лишь проблемы, которые возникли между ними со времени войны. Они также вместе сосредотачивают свое внимание на тех задачах будущего, которое, как говорится в совместной советско-германской декларации от июня 1989 года, может быть достигнуто лишь с помощью согласованных действий со стороны всех государств и народов. Московский договор продолжает формировать основу для отношений между нашими двумя странами. Германо-советская декларация подчеркивает важность германо-советских отношений для всей Европы. Она призывает к тому, чтобы новое мышление проявлялось в каждом и для каждого.

(Г-н Геншер, Федеративная
Республика Германия)

В этом заявлении были определены цели, за достижение которых на протяжении длительного времени мы последовательно боремся вместе с нашими западными партнерами: поддержание и формирование мира, урегулирование существующих конфликтов, право народов на самоопределение, примат международного права в политике, такое международное сотрудничество в экономической, научной и технической областях, результаты которого шли бы на пользу всему человечеству, сохранение природной окружающей среды и преодоление голода и нищеты в мире, а также борьба с такими новыми опасными явлениями, как эпидемии и международный терроризм.

Мир на планете свободных людей, людей, которые подчинялись бы лишь силе закона и достоинство которых не страдало бы от голода и нищеты, – так мы видим подлинную цель политики.

В этой связи наглядно проглядывается цель создания мирного порядка во всей Европе и возведения "общеевропейского дома".

Посредством контроля над вооружениями и разоружения мы хотим сократить значение военных компонентов в отношениях между Востоком и Западом. Мы хотим демилитаризовать отношения между Востоком и Западом, так же как должны быть демилитаризованы и международные отношения в целом. Мы стремимся к созданию все большего и большего числа структур, обеспечивающих коллективную безопасность. Мы приветствуем и поддерживаем предпринимаемые Соединенными Штатами и Советским Союзом усилия, направленные на то, чтобы добиться утверждения такого сотрудничества, которое во все большей и большей степени характеризовалось бы взаимным доверием.

Страны всего континента твердо привержены разоружению, осуществляемому на основе договоренностей и под надлежащим контролем. Важным шагом в этом направлении стал Договор о ликвидации ракет средней и меньшей дальности – Договор по РСМД. Две стороны согласились с принципом относительно того, что та сторона, которая располагает большими количествами вооружений, должна осуществлять сокращения вооружений в большем объеме. Цель состоит в обеспечении того, чтобы вооруженные силы обеих сторон располагали не наступательным потенциалом и, тем более, не таким потенциалом, который позволял бы осуществлять внезапное нападение и ведение широкомасштабных наступательных действий, а исключительно оборонительным потенциалом. В дальнейшем появится еще больше структур, создаваемых в интересах обеспечения коллективной безопасности, и, таким образом, будут созданы дополнительные гарантии безопасности. Венские переговоры по вопросам, касающимся

(Г-н Геншер, Федеративная
Республика Германия)

стабильности и мер укрепления доверия в области обычных вооруженных сил и вооружений, а также всеобщее запрещение химического оружия придаст этим структурам, предназначенным для поддержания безопасности, новое качество. Новыми обнадеживающими моментами являются встречи между государственным секретарем Бейкером и министром иностранных дел Шеварднадзе. В Вене, благодаря предложениям западных стран, сложились условия, необходимые для осуществления далеко идущих мер в области разоружения, касающегося обычных вооружений. При наличии доброй воли со стороны всех заинтересованных сторон первое соглашение могло бы быть заключено уже в 1990 году.

Мы решительно выступаем в поддержку переговоров между Соединенными Штатами и Советским Союзом в Женеве по ядерным и космическим вооружениям. Сокращая свои ядерные арсеналы, ядерные державы выполняют свои обязательства по отношению к международному сообществу. Становится все более настоятельной необходимостью того, чтобы все страны присоединились к Договору о нераспространении.

Должны, наконец, быть завершены переговоры по вопросу о всеобъемлющем, глобальном и поддающемся проверке запрещении химического оружия. Только так можно не допустить расползания этого варварского оружия. Заявление, сделанное здесь, перед Генеральной Ассамблеей, президентом Бушем относительно того, что его страна готова уничтожить более 80 процентов от имеющихся в наличии запасов химического оружия, не дожидаясь заключения конвенции по химическому оружию, при условии, что Советский Союз сократит свой химический военный потенциал до такого же уровня, беспрецедентно в истории переговоров по разоружению. Федеративная Республика Германия всегда желала успешного завершения женевских переговоров. Сделанные президентом Бушем замечания относительно проверки соблюдения будущей конвенции по химическому оружию имеют значение, которое далеко выходит за рамки переговоров по разоружению. Руководящим принципом в отношениях между государствами становится открытость. В самом деле, каждый шаг в направлении создания более открытого мира — это шаг в направлении создания того самого нового мира, который нам хотелось бы видеть.

Недавняя конференция в Канберре оказала большое позитивное воздействие на ход женевских переговоров. Ко всем производителям был обращен призыв контролировать торговлю такими химическими веществами и оборудованием, которые могут быть

(Г-н Геншер, Федеративная
Республика Германия)

использованы и для целей производства химического оружия. Федеративная Республика Германия последовательно проводит мероприятия по ужесточению своего законодательства в области контроля; как было признано в заключительной декларации конференции в Канберре, Федеративная Республика Германия внесла досрочный вклад в дело выполнения будущей конвенции по химическому оружию.

Разоружение -- это задача, которую надлежит решать не только промышленно развитым странам. Развивающиеся страны расходуют на военные цели 200 миллиардов долларов в год. Эта сумма в четыре раза превышает размеры получаемой ими официальной помощи в целях развития. Кроме того, эти ресурсы не могут быть использованы на цели развития. Безудержная торговля оружием приводит к обострению положения в районах региональных конфликтов. Торговля оружием должна стать более транспарентной для международной общественности. Транспарентность вынуждает как импортеров, так и экспортеров держать ответ за свои действия и находить для них оправдания, что само по себе оказывает сдерживающее воздействие. Абсолютно ни с чем не соразмерные количества вооружений, накопленные во всех частях мира, делают разоружение глобальной задачей, решать которую надлежит Организации Объединенных Наций.

Позиция какой-либо конкретной страны в вопросах разоружения -- это наиболее надежный показатель того, насколько эта страна готова отказаться от старого образа мышления. Позиция государства по вопросу о правах человека -- это самый надежный показатель его позиции по вопросу о неотъемлемом достоинстве каждой человеческой личности. Мирный порядок в Европе, да и мирный порядок во всем мире, могут покоиться лишь на основе всемирного соблюдения прав человека и права народов на самоопределение. Таким образом, будущая Европа должна будет представлять из себя большую неоднородную территорию, в которой будет господствовать сила права.

Для нас уважение к правам человека представляет собой обязательную основу любой политики. С нашей точки зрения, до сих пор сохраняется необходимость назначения Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и создания международного суда по правам человека. Мы призываем поддержать нашу инициативу относительно отмены смертной казни также и те страны, которые часто в силу причин религиозного характера желают сохранить такую форму наказания. Мы избрали такую форму факультативного протокола, которая оставляет двери открытыми для стран, еще не принявших решения в пользу подписания подобного соглашения.

(Г-н Геншер, Федеративная
Республика Германия)

Международный терроризм во всем мире, а также международные преступления, связанные с наркотиками, представляют собой покушение на человеческое достоинство и агрессию против человечества. Они представляют собой угрозу для любого политического и социального порядка. В будущем о странах непременно будут судить по тому, сколь энергичные усилия они предпринимают в этой борьбе. Любое государство, предоставляющее убежище террористам и проявляющее снисхождение по отношению к тем, кто совершает преступления, связанные с наркотиками, ставит себя вне сообщества наций. Проблема наркотиков, это бедствие для всего человечества, стала проблемой глобального масштаба.

(Г-н Геншер, Федеративная
Республика Германия)

Для решения этой проблемы требуются решительные совместные действия всех стран. Требуется усиление совместной борьбы против незаконного оборота наркотических средств. Необходимо укрепить сотрудничество между всеми странами в борьбе против незаконного трансграничного оборота этих средств. Необходимо общими усилиями искоренить социальные причины, порождающие производство наркотиков в определенных странах, равно как и социальные причины, порождающие зависимость от поставок наркотиков в странах-потребителях.

Мы сохраним жизнь на планете в третьем тысячелетии лишь при условии, что все страны – большие и малые, сильные и слабые – будут соизмерять свои политические шаги с нормами международного права. Мы должны отвергнуть использование силы для решения вопросов как внутри стран, так и в отношениях между ними. Предстоящее десятилетие должно стать десятилетием установления мира на региональных театрах конфликтов.

На горизонте появилась историческая возможность для укрепления мирного процесса в Центральной Америке. Эскипуласские мирные договоренности были одобрены за период, прошедший с момента их подписания, всеми правительствами, заинтересованными в урегулировании положения в Центральной Америке. Правительство Федеративной Республики Германии положительно оценивает вклад, внесенный в этот процесс Организацией Объединенных Наций.

Через несколько месяцев станет независимой последняя колония на африканском континенте – Намибия. Контактная группа западных стран, членом которой мы являлись, была инициатором этого процесса и внесла весомый вклад в его осуществление. Мы убеждены, что усилиями Генерального секретаря и его специального представителя идущий в Намибии мирный процесс будет успешно завершен. Правительство Федеративной Республики Германии выражает Генеральному секретарю и его представителю полную поддержку и доверие, доказательством чего служит наше участие в деятельности Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ). Мы уверены, что независимая Намибия, придерживающаяся принципов демократии, плюрализма и соблюдения прав человека подаст Южно-Африканской Республике пример, который невозможно будет игнорировать. Понятия "апартеид" и "права человека" несовместимы. Апартеид невозможно изменить путем реформ. Его

(Г-н Геншер, Федеративная
Республика Германия)

надо уничтожить. Мы призываем правительство Южной Африки отменить чрезвычайное положение, освободить всех политических заключенных -- в первую очередь Нельсона Манделу -- и разрешить деятельность оппозиционных организаций. Такой шаг должен проложить путь к проведению переговоров с участием всех политических сил страны с целью выработки справедливой конституционной системы правления. Мы сделаем все возможное для создания условий для проведения переговоров "за круглым столом".

На Ближнем Востоке задача по-прежнему состоит в нахождении такого варианта мирного урегулирования, который гарантировал бы всем государствам региона, включая Израиль, право на существование в рамках безопасных и признанных границ и позволил бы палестинскому народу, наконец-то, осуществить его право на самоопределение. В последние несколько месяцев произошли некоторые сдвиги и в положении на Ближнем Востоке: израильский план проведения выборов на оккупированных территориях и предложения президента Мубарака создают хорошую основу для проведения переговоров между Израилем и палестинцами.

Необходимо найти политическое решение, способное положить конец страданиям ливанского народа. Соглашение о прекращении огня, достигнутое благодаря усилиям Комитета трех Лиги арабских государств, является в этом смысле обнадеживающим фактором. Мы готовы поддержать любые усилия, направленные на достижение в Ливане национального примирения и полное восстановление суверенитета, территориальной целостности и независимости этой страны.

Ввиду того, что наличие региональных конфликтов создает постоянную угрозу миру, необходимы далеко идущие усовершенствования в имеющемся в распоряжении Организации Объединенных Наций механизме их урегулирования. Шагом в этом направлении явилась Декларация о предотвращении конфликтов, в разработке которой в рамках Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций мы принимали участие и которая была единогласно принята на сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи. Мы выступили с новой инициативой, направленной на то, чтобы облегчить проведение Организацией Объединенных Наций, и в особенности ее Генеральным секретарем, оперативных и всесторонних расследований. Нельзя допустить, чтобы усилия Организации Объединенных Наций и ее Генерального секретаря оказывались напрасными вследствие отсутствия денежных средств.

(Г-н Геншер, Федеративная
Республика Германия)

Проблема отсталости значительных регионов мира является одной из глобальных проблем сегодняшнего дня. Народ любой страны имеет право жить в достойных человека условиях. Необходимо, чтобы промышленно развитые и развивающиеся страны сотрудничали друг с другом в целях экономического развития и установления социальной справедливости. Проблема задолженности может быть решена лишь на основе совместных действий всех заинтересованных сторон: стран-должников и стран-кредиторов, правительств и международных финансовых учреждений, а также частных банков. Сегодня, как и прежде, мы обращаемся ко всем странам-кредиторам с призывом формировать их внутренние законодательства таким образом, чтобы поощрять банки к участию в урегулировании проблемы задолженности. В нашей стране мы уже сделали этот шаг. Без значительных субсидий со стороны частных банков развивающиеся страны не смогут вернуться на путь экономического роста.

Инициатива, выдвинутая министром финансов Соединенных Штатов Брейди, является важным шагом в направлении урегулирования проблемы задолженности. Одной из основных задач в рамках стратегии ускоренного решения проблемы задолженности является сокращение размеров долгов и процентов по ним. Необходимы новые займы. Заключенные с Мексикой и Филиппинами соглашения о пересмотре сроков погашения задолженности стали крупнейшими событиями в ряду усилий по урегулированию проблемы задолженности. Долги наименее развитых стран должны быть аннулированы, что уже сделано правительством Федеративной Республики Германии. Уже в течение нескольких лет мы предоставляем этим странам помощь на цели развития исключительно в форме безвозвратных ссуд.

Многие развивающиеся страны осуществляют радикальные и болезненные реформы с целью изменения структуры своей экономики. Тем самым они вносят существенный вклад в укрепление стабильности мировой экономической системы. Такие реформы должны возродить доверие по отношению к этим странам в глазах местных и иностранных инвесторов.

Наиболее эффективный путь к укреплению экономики всех стран заключен в свободном обмене товарами и услугами. Именно поэтому столь важно довести до успешного завершения уругвайский раунд переговоров. А для этого по-прежнему требуются значительные усилия и уступки, и не в последнюю очередь в областях,

(Г-н Ганшер, Федеративная
Республика Германия)

представляющих особый интерес для развитых стран. Все страны должны избегать использования практики протекционизма. От его последствий больше всего страдают всегда именно самые слабые. Основные принципы нового мышления - открытость вместо изолированности, сотрудничество вместо конфронтации - должны использоваться и применительно к международной торговле. Белградская конференция стран - членов движения неприсоединения стала подтверждением этого нового мышления и отражением растущего понимания всеобщей взаимозависимости.

Сегодня на повестке дня стоит вопрос гармоничного сочетания экономических и экологических факторов. Люди все решительнее выступают против разрушения естественных источников жизни. Нет такой нации, которую не затрагивал бы этот процесс, и нет такой нации, на которой не лежала бы ответственность за него. Всеобщее потепление, разрушение озонового слоя, опустынивание, загрязнение земельных, воздушных и водных ресурсов различными веществами и отходами, сокращение площади, занятой лесами - все эти факторы создают угрозу жизни на нашей планете. У нас только одна Земля, и она была нам вверена предыдущими поколениями. Во имя всех будущих поколений мы должны сохранить ее пригодной для обитания.

Долг человечества по сохранению мира подразумевает также и его долг по мирному сосуществованию с природой. Первыми шагами в этом направлении стали Венская конвенция и Монреальский протокол, Конвенция по вредным отходам и Конвенция о борьбе с загрязнением морей. Теперь надо обеспечить повсеместное применение этих конвенций. Их необходимо постоянно дополнять и совершенствовать до тех пор, пока в них не окажутся включенными все известные загрязняющие вещества. Необходимо предпринять энергичные усилия по разработке всемирной конвенции по сохранению климата и мер по спасению лесов. Заслуживает внимания Организация Объединенных Наций также и проблема защиты тропических лесов. Организация должна объединять и координировать усилия, предпринимаемые международным сообществом в области защиты окружающей среды. Необходимо установить обязательные лимиты и ограничения, а также придерживаться установленных сроков.

(Г-н Геншер, Федеративная
Республика Германия)

Правительство Федеративной Республики Германия будет делать все возможное для поддержания деятельности ООН в области охраны окружающей среды, особенно конференции ООН по окружающей среде, вопрос о созыве которой должен быть решен на этой сессии. Это также касается международного десятилетия за предотвращение стихийных бедствий. Федеральное правительство предпринимает значительные усилия по защите природных ресурсов. Мы стремимся к тому, чтобы опыт нашей страны, которая хорошо понимает серьезность проблем окружающей среды, разработала нормы по ее защите и располагает передовыми научными и техническими знаниями, явился вкладом в деятельность ООН в этой области.

Промышленно развитые страны должны вносить особый вклад в решение этой проблемы путем передачи экологически надежных видов технологий, а также путем оказания финансовой поддержки проектов по защите окружающей среды в развивающихся странах. Мы должны повысить ответственность ООН в вопросах окружающей среды и далее активизировать деятельность ее органов, занимающихся этими вопросами, особенно Программы ООН по окружающей среде (ЮНЕП), расширять их полномочия и обеспечить их дополнительными средствами.

Между государствами будет достигнут новый дух сосуществования только в том случае, если они будут признавать и уважать культурные достижения и традиции друг друга. Осознание взаимозависимости в вопросах, связанных с выживанием человечества, должно дополняться безусловным уважением достоинства и достижений каждого народа. Всемирный культурный диалог должен сохранить культурную самобытность всех народов. Это требует равноправного обмена на условиях взаимовыгоды.

Роль ООН возрастает по мере возникновения нового духа сосуществования и осознания необходимости проведения внутренней политики глобального характера. Это не в последнюю очередь является следствием растущего взаимопонимания между Востоком и Западом. Изменения в области международных отношений также позволят ООН выполнить роль, которая возлагалась на нее ее основателями после всех пережитых ужасов второй мировой войны.

Мы не можем больше терпеть конфронтацию и национальный эгоизм, поскольку расплачиваться за это нам придется ценой собственного выживания. ООН должна

(Г-н Геншер, Федеративная
Республика Германии)

стать всемирным сообществом государств и народов, в котором каждый может свободно и открыто выражать свое мнение, в котором не будет существовать закона господства права более сильного. Для всех людей и всех народов ООН уже является символом нового международного порядка, основанного на уважении прав человека и самоопределении, на диалоге и сотрудничестве. Мы призваны добиться мира между отдельными людьми и между государствами. Мы призваны установить мир между человеком и природой. Уважение неотъемлемых прав человека и права народов на самоопределение должны составлять основу наших действий.

Г-н МЕЙДЖЕР (Соединенное Королевство) (говорит по-английски):

Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего присоединиться к тем поздравлениям, которые были высказаны в Ваш адрес в связи с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Первая из зарубежных стран, где мне довелось жить и работать, была Нигерия, город Джос, Ваш родной город, и у меня сохранилось самое хорошее впечатление об этой стране и о ее людях. Я желаю Вам всяческих успехов на Вашем посту.

Я также хотел бы выразить признательность бывшему Председателю г-ну Данте Капуто и воздать должное неустанным усилиям Генерального секретаря, которые были предприняты им за прошедший год.

В этом месяце исполняется пятьдесят лет с того момента, когда в Европе началась война и распространилась по всему миру. Погибло 55 миллионов человек. Коренным образом изменились международные отношения. Война привела к созданию этой Организации. Организация Объединенных Наций, рожденная в результате войны, явилась оптимальными рамками, которые могли создать наши предшественники для защиты закона, порядка, мира. Тогда на нее возлагались огромные надежды, но они просуществовали недолго. Уже на первом заседании Генеральной Ассамблеи в Лондоне выявились противоречия между западной и восточной половинами Европы. Народы Восточной Европы, ради которых моя страна вступила в войну, поняли, что победа досталась им жуткой ценой. Они выиграли мир, но они потеряли свою свободу. Этот раздел Европы и утрата свободы привнесли полярность в область международных отношений, что омрачало международную политику на протяжении 40 лет. Сегодня я поражен разительным и благоприятным по сравнению с теми временами контрастом. Я считаю,

(Г-н Мейджер, Соединенное Королевство)

что сейчас в области международных отношений имеются столь большие основания для надежд и новых возможностей, каких никогда не было с момента проведения первого заседания Генеральной Ассамблеи в Лондоне, моем родном городе.

Возродились надежды прошлых лет. Идеологии утратили свою силу: стало все менее и менее уместным говорить о конфликтах Восток-Запад или Север-Юг, или о первом, втором, третьем или даже четвертом мире. Вместо этого мы должны говорить о мире, государства которого имеют взаимные права, ответственности и обязанности. Есть только один мир. Мы все живем в нем и должны сделать его как можно лучшим. Сегодня возможности того, чтобы ООН могла плодотворно использовать эти прекрасные рамки для сохранения закона, порядка и мира, о которых я говорил, неожиданно стали реальностью. Существуют новые проблемы, которые мы должны решать вместе. Мы перешли от холодной войны к глобальному потеплению.

Новое мышление и новые подходы изменили лицо Советского Союза и Восточной Европы. Я согласен с г-ном Шеварднадзе в том, что мы все заинтересованы в успехе перестройки.

Стремление к свободе вновь заявило о себе в Польше и в Венгрии и повлекло поток тысяч немцев с Востока на Запад. Холодная война завершается там, где она началась. Даже Берлинская стена не может сдержать этот поток массы людей, стремящихся к новой жизни в условиях свободы. Я думаю, что ни у кого нет сомнения в том, что это только начало длительного и сложного процесса. Обеим сторонам необходимо проявлять терпение и добрую волю.

Вчера г-н Шеварднадзе выразил официальную советскую позицию в отношении последних событий в Польше. Я искренне приветствую его слова. Я надеюсь и верю в то что, произнося их, он раз и навсегда похоронил так называемую доктрину Брежнева, которая использовалась для оправдания вторжения в Чехословакию в 1968 году. В условиях, когда свобода уже больше не рассматривается как угроза, есть реальная возможность создать новую Европу.

Приоритетным вопросом в области отношений Восток-Запад должна быть поддержка и содействие процессу начатых реформ. Это позволит укрепить доверие и уверенность. Необходим согласованный подход, включая значительную экономическую помощь. Европейское сообщество ясно заявило о своей готовности полностью выполнить свою

(Г-н Мейджер, Соединенное Королевство)

роль как в плане краткосрочных, так и долгосрочных мер. И те и другие меры необходимы. Задача состоит в том, чтобы действовать совместно с другими странами для создания Сообщества всей Европы наряду с Европейским сообществом.

(Г-н Мейджер, Соединенное Королевство)

Наша цель – мирная, процветающая и свободная Европа, в которой термины Восток и Запад будут больше связаны с географией, нежели с политикой; Европа без насильственного разделения, такой континент, народы которого будут вольны определять свое будущее.

Укрепление доверия будет способствовать контролю над вооружениями. Успех в этой области – это первоочередная задача. На протяжении 40 лет Организация Североатлантического блока была решительно привержена поддержанию мира в Европе. Сейчас она использует новые возможности для упрочения этого мира. Страны НАТО выдвинули далеко идущие предложения в области обычных вооружений. Цель совершенно ясна: укрепление безопасности на равных и более низких уровнях вооружений в Европе. Получить больше мира наименьшей ценой – это привлекательно для всех.

Мы приветствуем шаги, согласованные Соединенными Штатами и Советским Союзом и направленные на ускорение продвижения вперед к скорейшему заключению соглашения по сокращению стратегических вооружений. Предлагаемое 50-процентное сокращение ядерных арсеналов этих стран станет важным вкладом в укрепление международной безопасности и стабильности.

Мы стремимся также добиться глобального запрета на химическое оружие. Я от души приветствую предложения, выдвинутые в понедельник Президентом Бушем, позитивную реакцию Советского Союза на эти предложения. Сокращение Соединенными Штатами и Советским Союзом своих арсеналов до вступления в силу конвенции в известной степени успокоит те страны, которые не обладают химическим оружием, и лишит другие страны оснований для сохранения своих арсеналов. Именно путем таких практических шагов правительства могут наилучшим образом продемонстрировать свою решимость избавиться от этого ужасающего оружия. Моя страна 30 лет назад отказалась от использования химического оружия. Мы ожидаем, что и другие страны уничтожат свое химическое оружие.

Мы также должны изыскать пути придания дополнительного импульса и остроты женеvским переговорам по химическому оружию. Сегодня я предлагаю сделать это следующим образом: давайте перейдем от нынешней модели нерегулярного проведения переговоров к круглогодичным заседаниям, как это делается в других областях контроля над вооружениями.

(Г-н Мейджер, Соединенное Королевство)

Мы также можем порадоваться прогрессу, достигнутому в урегулировании региональных конфликтов в различных районах мира. Так в Намибии международное сообщество и Организация Объединенных Наций в частности показали, каких результатов можно достичь посредством сотрудничества. Резолюция 435 (1978) Совета Безопасности – это документ более, чем десятилетней давности, однако, принципы его не утратили своей действенности. Это в свою очередь открыло Намибии путь к независимости.

Организация Объединенных Наций и лично Генеральный секретарь несут прямую ответственность за переход Намибии к независимости. За прошедший после прошлой сессии год был достигнут существенный прогресс в осуществлении плана ООН. Сейчас, когда приближается время выборов в Намибии, крайне необходимо, чтобы все мы оказали всестороннюю поддержку Генеральному секретарю и Группе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ). Все заинтересованные стороны должны проявить сдержанность, в особенности в условиях таких провокаций, как недавнее убийство Антона Любовского. Насилие и запугивание будут служить только тем, кто хочет лишить Намибию свободы.

Однако Намибии потребуется помощь и после получения независимости. Великобритания готова оказать полную поддержку этим усилиям. На встрече глав правительств стран Содружества, которая состоится в следующем месяце, мы также будем рассматривать вопрос о том, какую помощь может оказать Содружество. Я надеюсь, что в будущем году свободная и независимая Намибия займет свое место в этой Ассамблее, а также, я полагаю, станет новым членом Содружества.

По-прежнему продолжается борьба в Анголе и Мозамбике, однако, в обеих странах наметились сдвиги в направлении мира. Я призываю обе стороны в Анголе вновь осуществить прекращение огня и возобновить переговоры на основе выработанной в июне совместной платформы.

Мы со своей стороны будем продолжать всячески поддерживать усилия президента Чиссано, направленные на достижение мирного урегулирования с Ренамо. Мы призываем новое правительство Южной Африки поддержать эти усилия в соответствии с буквой и духом соглашения Нкомати. Это означает, что никакой поддержки – никакой поддержки – Южной Африке Ренамо не оказывает.

Вопрос о Южной Африке продолжает оставаться ключевым элементом обеспечения прочной стабильности в этом регионе. В ходе недавних выборов 70 процентов белого меньшинства высказались за изменения. Сто процентов чернокожего населения, которое лишено права голоса, призывает безотлагательно внести изменения. Г-н де Клерк вел свою кампанию, опираясь на реформистскую платформу. Он намерен трудиться на благо новой Южной Африки, в которой будут полностью представлены все граждане. Он ясно заявил об этом своем намерении. Есть очевидный мандат. Теперь необходимо претворить в реальность заявление и мандат.

Я убежден в одном. Апартеид не может продолжать существование и не заслуживает этого. Это не нечто такое, что следует терпеть или с чем можно смириться. Это как раз такое явление, которому следует оказывать постоянное и всестороннее сопротивление.

Насилие это не ответ. Не являются ответом и экономические санкции. На одной чаше весов оказываются возможности перемен, а на другой – несомненные и незамедлительные продолжительные трудности для чернокожего населения, растущий экономический потенциал которого уже способствует размыванию апартеида.

Нет, ответом на апартеид является неустанное политическое давление на Южную Африку с тем, чтобы она сама осуществила реформы. Разумная политика состоит в оказании содействия и поддержки невинным жертвам апартеида в Южной Африке – как политзаключенным, так равно и городским жителям. Она состоит также в поддержке экономики соседних с Южной Африкой стран и оказании им помощи в защите от попыток дестабилизации. Позитивные действия, конструктивные действия – действия, в которых Великобритания занимает и будет продолжать занимать лидирующие позиции.

Немало мужественных людей в Южной Африке вели мирную и настойчивую борьбу против апартеида. И если я называю Хелен Сузман, то это именно потому, что на протяжении 40 лет, часто в одиночку в парламенте Южной Африки, нередко в условиях угроз и запугивания, она боролась за свободу. Сейчас она в Лондоне. Я с радостью сообщаю Ассамблее о том, что Ее Величество Королева вручит ей одну из высочайших наград за все те усилия, которые она предприняла в интересах справедливости. В ее честь Великобритания намеревается учредить целый ряд новых стипендий, что вскоре доведет до 1000 число наших ежегодных стипендий для чернокожих студентов из Южной Африки.

(Г-н Мейджер, Соединенное Королевство)

Новое правительство Южной Африки должно сейчас незамедлительно и однозначно приступить к осуществлению глубоких реформ. Новое и справедливое общество не может быть построено за один день. Однако, нам ясно, что должно произойти. Мы надеемся на то, что будут освобождены заключенные, отменено чрезвычайное положение, прекратится насилие и начнется диалог с чернокожими руководителями для рассмотрения и осуществления изменений, которые необходимо сделать.

Я надеюсь, что ООН сможет адекватно отреагировать на ясные и конкретные признаки перемен. Однако, признаки должны проявиться. Таков должен быть наш общий призыв южноафриканским лидерам.

За прошедший год моя страна и Аргентина предприняли важные шаги в направлении нормализации отношений. При этом обе страны согласились отложить рассмотрение вопроса о суверенитете над Фолклендскими островами. После предварительных переговоров здесь в августе обе стороны вновь встретятся в Мадриде в следующем месяце.

Со своей стороны мы будем стремиться обеспечить успех начавшегося процесса. Это будет нелегко. И не нужно задаваться слишком большими целями и рассчитывать на их быстрое достижение. И все же мы вступаем в эти переговоры с надеждой на то, что будет достигнута договоренность.

По меньшей мере одно поколение выросло с тех пор, как были приняты резолюции, заложившие основу для поиска мира на Ближнем Востоке. Еще одно поколение беженцев и перемещенных лиц усугубило эту, прежде всего человеческую, трагедию.

Событием огромной важности стал в прошлом году отказ ООП от терроризма и ее готовность признать Израиль. Я надеюсь, что Израиль признает это. Предложение правительства Израиля о выборах на оккупированных территориях также является позитивным шагом. Я надеюсь, что это признает со своей стороны ООП. Я воздаю должное этим усилиям президента Мубарака в выдвижении этих инициатив. Выборы должны быть частью процесса, который приведет к переговорам об окончательном статусе территорий на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. Мы верим в том, что международная конференция под эгидой Организации Объединенных Наций является наилучшим форумом для таких переговоров.

В Ливане мы являемся свидетелями многолетнего саморазрушения нации. Однако сейчас мерцает луч надежды. Мы приветствуем и поддерживаем усилия Комитета трех Лиги арабских стран. Они перекинули мост к миру. Мы выражаем надежду, что все, кого затрагивает этот конфликт в Ливане, пройдут через этот мост к миру.

Над заложниками в Ливане нависла особенная угроза. Они являются жертвами отвратительной формы шантажа, который угрожает всему международному сообществу.

Нелегко представить себе, как тяжело этим заложникам, хотя я и видел, как страдают члены их семей, видел также их беспримерное мужество и решимость. Джон Маккарти, Тэрри Уэйт и теперь Джеки Мэнн, трое английских граждан, являются заложниками уже более 2000 дней. Мы должны постоянно напоминать общественности о них и других наших заложниках. О них нельзя забывать. Нужно использовать любую возможность, чтобы добиться их освобождения без всяких условий. Есть страны, которые обладают влиянием на похитителей. Они должны использовать свое влияние незамедлительно, чтобы добиться безопасного освобождения заложников. Государственный терроризм через посредников также неприемлем, как если он осуществляется непосредственно. Пора вернуть заложников их семьям, об этом Ассамблея должна заявить недвусмысленно.

(Г-н Мейджер, Соединенное Королевство)

Еще в одном вопросе требуется ясность. Мы не должны и не смеем уступать шантажу террористов. Резолюция по терроризму Совета Безопасности, принятая в июле нынешнего года, подкрепила эту позицию авторитетом этой Организации.

Нужно добиваться широкого принятия конкретных контрмер. После ужасного случая со взрывом бомбы на борту самолета авиакомпании "Панам", выполнявшего рейс 103, Соединенное Королевство вместе с Чехословакией выступило с инициативой о принятии международного соглашения о маркировке всех взрывчатых веществ.

Всех нас естественно беспокоят конфликты или напряженность между странами или внутри отдельных стран. Вчера, выступая от имени стран Европейского сообщества, мой коллега Ролан Дюма ссылился на ряд таких примеров. Я бы выделил только один – Бирму, которая остро нуждается в восстановлении прав человека и демократии путем свободных выборов.

Несколько месяцев тому назад миллионы людей во всем мире были потрясены зрелищем расправы китайских войск над своими согражданами по приказу их же правительства.

Меры, которые мы предприняли в ответ на эти события, направлены отнюдь не на изоляцию Китая. Мы надеемся, что Китай вернется на путь подлинных реформ и компенсирует ущерб, нанесенный своим международным связям. Ни одно правительство не в состоянии удерживаться неопределенно долго у власти, подавляя мирную оппозицию.

По договору в 1997 году Гонконг перейдет к Китаю. По тому же договору Гонконг сохранит свои традиционные свободы и образ жизни. Договор этот, Совместная Декларация КНР и Великобритании от 1984 года, имеет обязательную силу. Как Великобритания, так и Китай зарегистрировали его в этом качестве в Организации Объединенных Наций.

Я от всей души приветствую подтверждение Китаем своей приверженности Совместной Декларации. Всецело привержена ей и Великобритания. Теперь требуется подтвердить нашу приверженность делами. Народ Гонконга нуждается в практических заверениях от Китая, чтобы быть уверенным в своем будущем как до 1997 года, так и после.

(Г-н Мейджер, Соединенное Королевство)

Жизнь в Гонконге бьет ключом. Его экономика продолжает процветать. Но потребуется время, выдержка, а главное – недвусмысленная поддержка со стороны Китая, чтобы вернуть Гонконгу уверенность в своем завтрашнем дне.

Со своей стороны Великобритания намерена стойко отстаивать интересы народа Гонконга в наших переговорах с Китаем. Мы также намереваемся принять конкретные меры, чтобы вселить в жителей территории уверенность в своем будущем. К ним относятся: скорейшее принятие Билля о правах; создание более представительного правительства; а также пакет мер, гарантирующих возможность переселения в Великобританию и тем самым поощряющих оставаться тех людей, от которых зависит стабильность и процветание Гонконга в будущем. Этот пакет мер будет предназначен не для того, чтобы поощрить бегство из Гонконга, а для того, чтобы вселить уверенность и желание оставаться в нем.

Уверенность Гонконга в своем завтрашнем дне и его процветание отвечают интересам всего международного сообщества. Гонконг же в свою очередь нуждается в его понимании и поддержке. Это было признано на экономической встрече в верхах в Париже и, я надеюсь, будет признано этой Ассамблеей.

Международное понимание и поддержка также требуются для решения сложной проблемы так называемых "людей в лодках", бегущих из Вьетнама.

Непрекращающийся поток беженцев из Вьетнама накладывает невыносимое бремя на те страны региона, которые служат им первым убежищем. Только в одном Гонконге в лагерях содержатся 56 000 "людей в лодках", более 32 000 из них прибыли только за этот год.

Однако мрачная реальность такова, что для большинства этих людей нет места жительства за пределами своей страны. Они не являются политическими беженцами. В соответствии с критериями, изложенными Верховным Комиссаром по делам беженцев, они покинули Вьетнам по экономическим причинам, а не под политическим давлением.

В июне в Женеве на Международной конференции по индокитайским беженцам было решено, что:

"Лица, которые не были сочтены беженцами, должны возвращаться в страну своего происхождения в соответствии с международной практикой, отражающей ответственность государств по отношению к своим гражданам".

(Г-н Мейджер, Соединенное Королевство)

Это единственно возможный ответ. Увы, для них нет места в Гонконге. Как нет надежды обрести дом ни в какой другой новой стране. Поэтому нынешняя ситуация является неприемлемой.

Международному сообществу известно, что оно не может просто свалить эту проблему на Гонконг в надежде, что как-нибудь он справится. Он не сможет справиться. Правительство и народ Гонконга сделали все, что было в их силах. Они построили 15 лагерей для беженцев. Они предоставили еду, одежду, возможность получать образование. Но теперь их возможности оказывать помощь исчерпаны.

Эти "люди в лодках", которые являются настоящими беженцами, находят кров в других странах повсюду в мире. Так и должно быть. Однако для тех "людей в лодках", которые не являются беженцами, в конечном итоге, может быть только один дом: он находится там, откуда они прибыли. До сих пор только немногие из них поняли это и готовы добровольно вернуться. Мы надеемся, что Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев расширит консультации лиц, не являющихся беженцами, с целью обеспечить, чтобы большее число из них знало: что у них нет будущего за пределами их собственной страны.

В середине октября международное сообщество будет анализировать события, которые произошли после Женевской конференции. Главной задачей должно быть принятие программы репатриации под контролем миссии добрых услуг Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Это должно повлечь поэтапный, хорошо организованный и контролируемый процесс возвращения и реинтеграции в условиях безопасности и достоинства всех тех, кто не является настоящими беженцами. Чтобы добиться этого, Вьетнам должен взять на себя полную ответственность за судьбу своего народа и сотрудничать в рамках программы. Мы должны добросовестно трудиться вместе с вьетнамскими властями в этих целях.

Мир, в котором выросли многие из нас, был отмечен памятью о войне и омрачен угрозой ядерной катастрофы. Для многих из нас он был даже более наивным миром, чем мир сегодняшний. Наши родители не жили в условиях страха, что их дети могут подвергаться смертельной угрозе наркомании. Сегодня же мы как родители не можем жить спокойно.

Именно поэтому название города Медельин является сейчас родным повсюду в мире. Именно поэтому битва в Колумбии с наркоманией - это битва, которая ведется от имени всех нас. Могушество торговцев наркотиками не знает национальных границ. Оно требует международного отпора.

Я могу сообщить сегодня, что после дискуссий с колумбийскими властями мое правительство одобрило значительный пакет действий по оказанию помощи Колумбии. Он основывается на нашем опыте борьбы с терроризмом. Он будет включать коммуникации и другое оборудование, техническое содействие и обучение тех в Колумбии, которые участвуют в кампании по борьбе с наркоманией.

(Г-н Мейджер, Соединенное Королевство)

Однако жизненно важно предпринять значительные усилия по сокращению запаса в странах потребления и лишить торговцев человеческими страданиями их бизнеса. Великобритания готова принять у себя в Лондоне в апреле следующего года в тесном сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций ведущую международную конференцию с целью решения проблем сокращения спроса и потребления кокаина.

Организация Объединенных Наций уже вносит значительный вклад в международные усилия по борьбе с угрозой наркомании. Однако мы должны делать больше. Все государства должны ратифицировать Конвенцию Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ. Великобритания сделает это, и она подписала также на настоящий момент девять соглашений с другими странами об обнаружении и конфискации авуаров торговцев наркотиками.

Мир, в котором многие из нас выросли, был также невежественным миром. Немногие тогда осознавали хрупкость окружающей нас среды, которая поддерживает жизнь. Однако сегодня, если даже и существовал вопрос, которому суждено было объединить народы, речь идет именно о таком вопросе. В решении этой глобальной проблемы нам необходимо иметь более стабильные международные институты и определить более четкие приоритеты.

Именно поэтому Великобритания более, чем в два раза, увеличила свой добровольный финансовый вклад в Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде. Именно поэтому Великобритания обратилась с призывом в мае этого года к скорейшему проведению переговоров о заключении международной конвенции по вопросу об изменениях климата. И именно поэтому Великобритания оказывает активное содействие защите тропических лесов, важность которой сейчас далеко не осознается всеми, как в отношении климата, так и в отношении ресурсов.

Приоритеты в области охраны окружающей среды должны находиться в одном ряду с приоритетами в области развития и экономического роста. Баланс должен быть найден. Наша концепция состоит в поддержании развития, развития, которое приносит выгоды человечеству и защищает его окружающую среду.

Партнерство - это новый термин, характеризующий отношения между развитыми и развивающимися странами. Приоритеты этого партнерства очевидны. На первый взгляд, они должны быть очевидными для самих развивающихся стран в проведении их здоровой

экономической политики. Однако помощь в целях развития играет важную роль. Таковы действия стран-кредиторов по облегчению бремени задолженности стран, осуществляющих реформы, особенно для самых бедных из них. В целях обеспечения роста международная торговля должна по-прежнему носить открытый характер и должны осуществляться меры по сдерживанию инфляции. Великобритания будет продолжать свою деятельность с целью достижения прогресса во всех этих областях.

Опыт показал, что настойчивое и поочередное сосредоточение на ключевых вопросах является более конструктивным подходом, чем поиски обобщенных глобальных решений.

Международное сообщество с Организацией Объединенных Наций в качестве выбранного ею инструмента стоит перед целым рядом проблем. Однако им соответствуют и возможности. Требования к Организации Объединенных Наций возрастают. Но укрепляется и ее авторитет. Возрастает ее престиж. Расширяются и масштабы ее участия в новых областях.

Поскольку мы храним в памяти конфликт, который привел к созданию Организации Объединенных Наций, отрадно, что сегодня Организация с таким успехом играет свою роль. При постоянной поддержке членов Организации этот процесс может развиваться столь же успешно и впредь. Мы все должны от этого выиграть. Ибо, как заявил премьер-министр Великобритании в то время на самой первой сессии Генеральной Ассамблеи:

"Организация Объединенных Наций фактически объединила все народы всех стран и континентов. Речь идет не о "них", речь идет о "нас"; каждый из нас, граждан мира, стремится к достижению миру и безопасности для человечества".

Сейчас, наконец, мы трудимся именно над этим.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Прежде, чем я предоставлю слово следующему оратору, я хотел бы напомнить всем представителям о решении, принятом Генеральной Ассамблеей, согласно которому запрещено поздравлять ораторов в зале Генеральной Ассамблеи после выступления ораторов.

К сожалению, несколько раз в ходе общих прений наша работа была нарушена в результате того, что делегации выстраивались в очередь, чтобы поздравить ораторов.

(Г-н Мейджер, Соединенное Королевство)

Мы обращаемся ко всем делегациям оказать любезность и принимать поздравления и поздравлять ораторов в западном фойе, расположенном слева от меня, позади мест, отведенных для наблюдателей, или предпринять соответствующие шаги через Протокольный отдел.

Могу ли я полагать, что мое пожелание, чтобы данное решение строго выполнялось, понято всеми делегациями. Я хотел бы обратиться с призывом ко всем представителям сотрудничать в выполнении этого четкого решения Ассамблеи.

Г-н ПИНЬЕЙРУ (Португалия) (говорит по-португальски; английский текст представлен делегацией): Позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. От имени моей страны и меня лично, я с удовлетворением выражаю нашу уверенность в Вашей компетентности в деле выполнения обязанностей, которые Вам поручены.

Я также выражаю нашу глубокую признательность Председателю предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи г-ну Данте Капуто за его образцовое выполнение столь сложных задач.

Кроме того, я хотел бы выразить особую признательность Генеральному секретарю за его неустанную деятельность во имя достижения целей Организации Объединенных Наций.

(Г-н Пиньейру, Португалия)

Вчера мой коллега, министр внешних сношений Франции, выступил от имени Европейского сообщества и четко изложил все основные темы, которые следует здесь обсудить, а также позицию Сообщества по этим вопросам. Это те позиции, которые моя страна разделяет вполне естественным образом, без предубеждения или каких-либо частных соображений, возникающих из наших особых связей с другими странами и континентами, – связей, представляющих собой значительную часть нашей национальной самобытности и позитивно воздействующих на занимаемые Сообществом перед миром позиции. Полностью осознавая свое прошлое, Португалия всегда принимала активное участие в решении важных проблем, касающихся отношений не только между Востоком и Западом, но и между Севером и Югом.

Все те, кто, подобно нам, отстаивает принципы демократии, свободы и прав человека, должны продолжать работать на благо улучшения климата солидарности между отдельными людьми и целыми народами.

В связи с этим я бы напомнил о предложении, выдвинутом премьер-министром Португалии на Парламентской ассамблее Европейского совета в мае 1988 года, которое касалось создания в Лиссабоне центра глобальной взаимозависимости и солидарности. Охватив различные сферы и области и имея гибкую структуру, этот центр сыграл бы важную роль в обмене идеями и проектами; став местом для исследований и встреч, он мог бы способствовать взаимному осознанию и пониманию проблем и опыта между народами Севера и Юга.

Деятельность Португалии в этой области не ограничивается одной лишь поддержкой идеи создания такого центра. Посредством своего участия в Совете управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), в состав которого мы были недавно избраны, мы полностью посвятим себя деятельности этого важного органа Организации Объединенных Наций.

История создала такие условия, при которых Португалии следует поддерживать особые отношения с другими португалоговорящими странами, общая численность населения которых ныне составила 200 миллионов человек, разбросанных по четырем континентам планеты.

Однако наше сотрудничество не ограничивается одним только языком: оно охватывает многочисленные сферы деятельности, образующие обширную сеть взаимосвязей

(Г-н Пиньейру, Португалия)

между народами и культурами. Вовсе не желая занимать положения представителя каких бы то ни было иных государств, мы, тем не менее, со всем уважением к их интересам и заботам всегда, когда это уместно, ссылаемся на них в географических и экономических группах, в состав которых входит Португалия.

Теперь я хотел бы коснуться положения в различных регионах мира, начиная прежде всего с Африки.

Несмотря на очевидные позитивные политические перемены в некоторых региональных конфликтах, остаются еще значительные структурные проблемы, которыми необходимо заняться международному сообществу. Особую важность имеет проблема внешней задолженности. Португалия поддерживает любые усилия на двусторонней или многосторонней основе, направленные на облегчение тяжелейшего бремени, которое несут на себе страны-задолжники, то есть бремени амортизации и выплаты процентов по внешней задолженности. В связи с этим мы с особым интересом следим за ходом осуществления Специальной программы Организации Объединенных Наций для Африки.

Другой серьезной проблемой является проблема беженцев и перемещенных лиц. Теперь, когда в различных частях континента открылись новые мирные перспективы, международное сообщество обязано активно содействовать преодолению этой трагедии, которая в одной только Африке охватила многие миллионы людей*.

Сегодня Африка переживает период больших надежд и ожиданий. Прежде всего позвольте мне воздать должное усилиям ангольского народа, направленным на достижение столь желанного им мира.

Коль уж дорога к независимости была столь долгой и сложной, то теперь было бы справедливо надеяться на то, что ангольцы сумеют найти средства достижения вечного мира. Только тогда Ангола сможет двинуться по пути национального возрождения, прогресса и развития. Мы с огромнейшим интересом и вниманием следили за ходом четырехсторонних дискуссий, проходивших на протяжении 1988 года. Превалировавший тогда конструктивный дух не мог увенчаться ничем иным, как успехом и подписанием приобретших уже историческое значение соглашений, достигнутых в Браззавиле и

* Г-н Адуки (Конго), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

(Г-н Пиньейру, Португалия)

Нью-Йорке. Португалия помнит о тех исторических и культурных отношениях, которые связывают ее с великой ангольской нацией. Именно поэтому мы надеемся, что возобладавший там дух мира принесет свои плоды.

Этот процесс будет долгим и сложным, требующим упорства, мужества и мудрости, но ангольский народ знает, что приносить в жертву как ненужное и как скомбинировать свои усилия таким образом, чтобы сделать примирение реальностью.

Мы, со своей стороны, будем делать все от нас зависящее для поддержания любых предпринимаемых в этом направлении усилий. Здесь было бы уместным воздать должное посредническим усилиям президента Мобуту Сесе Секо, которые, несомненно, принесут большую пользу народу Анголы, Африке и миру в целом.

В Мозамбике также предпринимаются усилия к тому, чтобы положить конец тому положению в стране, которое несет столько боли и страданий ее народу, влечет за собой тяжелые людские и экономические потери. Мы разделяем надежды мозамбикского правительства и народа на то, что в скором времени будет проложен путь к миру и возрождению. Только сам народ Мозамбика должен решать, по какому пути ему идти. Португалия с большим интересом следит за усилиями, предпринимаемыми для преодоления разделяющих мозамбикский народ разногласий, а также за значительным вкладом, вносимым церквями этой страны в дело национального примирения. Однако, для того чтобы ожидаемое урегулирование стало поистине прочным, жизненно важно, чтобы все государства региона, а также другие страны, имеющие с ним тесные связи, неустанно изыскивали средства, полезные для достижения единства, ведущего к миру.

С другой стороны, мы понимаем, что разрядка напряженности на юге Африки зависит в значительной степени от позиции, занимаемой Южно-Африканской Республикой. Мы надеемся, что пути к региональному взаимопониманию и диалогу будут исследоваться и в дальнейшем таким образом, чтобы создать на юге Африки климат, необходимый для его прогресса и развития.

Достижение этой цели, тем не менее, неразрывно связано с процессом изменений в общественной жизни самой Южной Африки, который должен привести к ликвидации апартеида и установлению полной демократии на нерасовой основе.

Международное сообщество требует изменения того положения, при котором существует поляризация между черным большинством и белым меньшинством, прекращения принимающихся с 1985 года чрезвычайных мер и освобождения политических заключенных, в том числе Нельсона Манделы.

Португалия выступает за диалог, как на международном, так и внутреннем уровнях, в качестве средства разрешения проблем этого региона. Мы неоднократно и

(Г-н Пиньейру, Португалия)

недвузначно выражали свое мнение о том, что определенное политическое, дипломатическое или финансовое давление в комбинации с осторожным и настойчивым диалогом вполне могло бы принести позитивные результаты и привести к желаемым переменам.

Придерживаясь именно таких взглядов, моя страна внимательно следит за процессом, который вскоре приведет к независимости Намибии, а также в качестве наблюдателя примет участие в избирательном процессе. Мы убеждены, что в интересах достижения желаемого равновесия и прогресса на всем юге Африки жизненно необходимо, чтобы будущее государства Намибия основывалось на стабильности, терпимости и экономическом и социальном прогрессе.

Мы ожидаем от всех участников этого процесса того, что они с честью выполнят все свои обязательства. С другой стороны, успех данного предприятия должны обеспечить присутствие на Территории Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ) и эффективные и самоотверженные действия Генерального секретаря Переса де Куэльяра и его двух помощников.

Португалия поддерживает тесные взаимоотношения с Латинской Америкой, основывающиеся на многовековых исторических и культурных связях, в частности тех, которые у нее существуют с великой португалоговорящей бразильской нацией.

Мы всегда выражали и выражаем свою солидарность с латиноамериканскими нациями в том, что касается укрепления их демократических институтов. К счастью, сегодня они стали достаточно широко распространенным явлением, несмотря на неблагоприятные обстоятельства, воздействующие на экономическое развитие и политическую стабильность.

Я хотел бы подчеркнуть важность международной солидарности в деле разрешения проблемы задолженности - дела, жизненно необходимого для стабильности Латинской Америки и прогресса ее народов. Мы должны остановить утечку ресурсов путем обеспечения стимулов для капиталовложений в Латинскую Америку, таким образом создав условия для восстановления экономики, расстроенной многими годами крайней экономии и жертв, грузом лежащих на плечи ее населения. Только таким образом будет возможно избежать социальной и политической напряженности, которая вполне может поставить под угрозу демократические институты.

(Г-н Пиньейру, Португалия)

Португалия поддерживает углубление диалога с Группой Рио не только для обсуждения проблем задолженности и международной торговли, но также для поощрения процесса латиноамериканской интеграции, который, как и в случае Западной Европы, мог бы стать решающим шагом в расширении рынков и укреплении позиции континента на международной арене.

В этом процессе интеграции я не могу не приветствовать усилия, которые были предприняты Группой Андского пакта, особенно на ее встрече в Картахене в мае 1989 года. По вопросу Латинской Америки позвольте мне отметить значение встреч в Сан-Хосе, которые привели к согласованию общих усилий, направленных на продвижение по пути мира и развития в Центральной Америке, стран этого региона, двенадцати государств Сообщества, Контадорской группы и Группы поддержки.

Я полагаю, что совещание в Сан-Педро Сула и совещания, которые предшествовали ему, показали достигнутыми результатами о примате диалога над конфронтацией. Они являются неоспоримым отражением сил, которые стоят за связями, объединяющими Европу двенадцати государств Европейского сообщества и Центральную Америку.

Уместно здесь отметить позитивные результаты, достигнутые на недавней встрече на высшем уровне в Тела, ведущие к отказу от вооруженной борьбы в Центральной Америке, к примирению сил и полному уважению прав человека. Кроме того, необходимы прекращение внешнего вмешательства и поставок вооружения в регионе, такая финансовая и техническая помощь, которая предусматривается в соглашении о сотрудничестве между Европейским сообществом и государствами -- участниками Договора по центральноамериканской экономической интеграции.

К сожалению, в Панаме по-прежнему существует положение, не отвечающее надеждам, которые сегодня существуют в Центральной Америке в отношении воссоздания демократического правления и уважения воли народа. Этому ненормальному положению необходимо срочно положить конец с тем, чтобы закон восторжествовал.

В Латинской Америке мы наблюдаем мужественную борьбу Республики Колумбия против сети торговцев наркотиками. Позвольте мне выразить безусловную солидарность Португалии с властями Боготы, которые находятся на переднем фронте борьбы, касающейся всех нас. Проблема торговли и потребления наркотиков, которая превратилась во всеобщий бич, коварно разрушающий как развитые, так и развивающиеся общества, является проблемой, затрагивающей все международное сообщество, проблемой, с которой необходимо решительно и беспощадно бороться.

(Г-н Пиньейру, Португалия)

Незаконная ситуация, несостоятельная как в моральном, так и в политическом плане, продолжает существовать на самоуправляющейся территории Восточный Тимор, несмотря на резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности, призывающие к соблюдению основных принципов, именно тех, которые касаются права на самоопределение его народа и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций по деколонизации.

В соответствии с нашей последовательной политикой стремления с помощью диалога и переговоров достигнуть справедливого, всеобъемлющего и международно приемлемого урегулирования этого вопроса, с самого начала Португалия неизменно сотрудничает с посредническими усилиями Генерального секретаря по вопросу о Восточном Тиморе. Поэтому мы принимаем участие в переговорах, которые ведутся в открытом и конструктивном духе и которые начались под его эгидой в мае этого года между Индонезией и Португалией и направлены на достижение соглашения об условиях, формах и времени для визита на территорию португальской парламентской делегации, который в конечном итоге должен состояться.

Признавая ограниченный характер этих переговоров, мы считаем, что их возобновление является само по себе позитивным фактом, и мы искренне надеемся, что станет возможным успешно завершить их. Мы считаем, что это будет полезным в создании хорошей атмосферы для продолжения этих переговоров сейчас уже по самой политической сути этого вопроса. Позвольте мне заверить членов Ассамблеи в нашей постоянной готовности сотрудничать в духе добросовестности и проявляя гибкость с Генеральным секретарем в осуществлении мандата, порученного ему Генеральной Ассамблеей.

К сожалению, с другой стороны, многие сообщения, полученные нами за последнее время, исходящие от разных кругов, организаций, таких, как Международная Амнистия, и отдельных лиц, дают представление о новом и серьезном ухудшении в деле соблюдения прав человека на Восточном Тиморе с помощью усиления военного угнетения и преследования гражданского населения. В этой связи никакого значения не имеет то, что Подкомиссия по предотвращению дискриминации и защиты меньшинств Комиссии по правам человека - после неудачи предпринять это в прошлом году - совсем недавно приняла резолюцию по Восточному Тимору, в которой, среди прочего, выражается

(Г-н Пиньейру, Португалия)

сожаление в связи с возросшим количеством арестов, пыток и смертных казней, которые, как сообщают, имели место там с конца 1988 года. Я призываю международное сообщество не оставаться равнодушным к этому положению и немедленно положить конец всем формам нарушения прав человека на Восточном Тиморе.

Однако в отсутствии мира не будет никаких разумных и прочных условий для возвращения к нормальному положению на этой территории. А мир, как было продемонстрировано неожиданной и упорной борьбой там, невозможен без урегулирования, которое будет полностью уважать интересы народа Восточного Тимора, на необходимость которого было совершенно справедливо указано во вчерашнем заявлении Франции, сделанном от имени 12 государств – членов Европейского сообщества.

В этом отношении позвольте мне привлечь внимание членов Ассамблеи к резолюциям, принятым недавно Европейским парламентом, и заключительному коммюнике, выпущенному Комитетом министров Совета Европы в ноябре 1988 года. В этом контексте необходимо сделать весьма особое замечание, касающееся письма, направленного монсеньором Бело, главой местной католической церкви, Генеральному секретарю 6 февраля 1989 года, призывающему его к тому, чтобы восточным тиморцам было позволено свободно выразить свою волю в отношении политического будущего территории, что до сих пор им мешали осуществить. Нет надобности говорить о том, что у Португалии нет каких-либо неокOLONиальных целей в отношении Восточного Тимора. Мы прибегаем к нашим полномочиям как управляющей державы с единственной целью сотрудничества с Организацией Объединенных Наций в целях завершения процесса деколонизации в свете основных критериев и правил Организации Объединенных Наций и в соответствии с нашими собственными моральными, историческими и конституционными императивами.

В своем выступлении вчера министр иностранных дел Франции упоминал другие серьезные региональные конфликты, которые, к сожалению, все еще существуют. Продолжение конфликта в Афганистане, братоубийственная война в Камбодже, продолжающаяся напряженность на Корейском полуострове и серьезные события, которые произошли в Китае весной этого года, не могут не волновать международное сообщество. Я скажу здесь также о нестабильности, существующей на Ближнем Востоке, и я приветствую усилия, которые прилагаются с целью достижения мира в этом регионе, особенно усилия президента Мубарака. Позвольте мне подчеркнуть решимость моей страны содействовать всеми возможными способами решению этих проблем.

(Г-н Пиньейру, Португалия)

К сожалению, нарушения наиболее основных прав человека очевидны не только в ситуациях военных конфликтов.

Спокойные дискуссии в этой Ассамблее или в Комиссии по правам человека в Женеве в отношении наиболее вопиющих нарушений должны рассматривать как конструктивное усилие со стороны международного сообщества исправить нарушения, поддерживая правительства, которые выражают свою обеспокоенность в этой области, или указывая на крайние случаи, где существует грубое нарушение международных обязательств. Международные тенденции в этой области являются явно позитивными, будь то в отношении возрастающей силы общественного мнения или в отношении сотрудничества государств с различными социально-экономическими институтами. Прогресс, достигнутый в ходе Конференции по безопасности и сотрудничеству в Европе, является хорошим примером.

Именно в этом контексте моя страна с тревогой рассматривает недавние меры, подрывающие эффективность Комиссии по правам человека в Женеве под предлогом обеспечения лучшего географического распределения членства Комиссии. Такой же негативной является тенденция, которая недавно стала очевидной, в направлении групповой реакции в отношении критики или дискуссий, касающихся государств, относящихся к конкретному географическому региону или региональной группе. Такие инициативы или реакции, несомненно, не способствуют большему уважению прав человека; все государства должны осознавать это, действуя в поддержку таких инициатив.

(Г-н Пиньейру, Португалия)

Я вновь выступаю с призывом к тому, чтобы этот вопрос, имеющий основополагающее значение для международного сообщества, стал предметом аргументированного обсуждения, направленного на совершенствование органов, занимающихся этим вопросом, что обеспечило бы оказание в более полном объеме помощи тем частным лицам, которые находятся под защитой этих органов.

Признавая глубокие социальные и культурные различия между государствами-членами, а также признавая разнообразие условий, в которых они функционируют, я тем не менее, выражаю свое мнение относительно того, что все правительства разделяют общее стремление к созданию условий, способствующих отмене смертной казни.

Португалия как первое государство, отменившее такую форму наказания в 1867 году, может лишь поддержать недавно выдвинутую Федеративной Республикой Германией инициативу относительно принятия факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, который был бы направлен на отмену смертной казни. Мы призываем все государства, использующие эту форму наказания, но, несомненно, желающие от нее отказаться, оказать содействие вступлению этого протокола в силу.

Переходя к международному экономическому положению, я хотел бы сказать о том, что я поддерживаю заявление, сделанное Председателем Европейского сообщества. В 1992 году Сообщество завершит грандиозный процесс экономической интеграции. Я должен вновь заявить о том, что цель подобной интеграции заключается не в создании какого-то изолированного образования, а в создании преуспевающей Европы и, соответственно, Европы, более открытой для сотрудничества с другими регионами.

Исключительное значение сейчас, в конце нынешнего десятилетия, имеет прогресс, достигнутый в ходе многосторонних торговых переговоров в рамках уругвайского раунда, который должен открыть дорогу к расширению членского состава Генерального соглашения по тарифам и торговле. С нашей точки зрения, интеграция в новых областях должна быть гармоничной и упорядоченной, в основе ее должны лежать такие нормы, которые обеспечивали бы справедливую и равноправную конкуренцию, должны также предусматриваться и конкретные гарантии применительно к некоторым секторам: например, применительно к текстильной промышленности и промышленности готовых швейных изделий.

Задача ответственных руководителей состоит в том, чтобы эффективно содействовать укреплению основ мировой экономики в следующем столетии. Политический реализм, который в настоящее время характеризует международные отношения, способность к диалогу и происходящее наведение мостов между развитыми и развивающимися странами будут решающими факторами в плане постановки реалистичных целей и достижения конкретных результатов.

Что же касается проблем окружающей среды, то я хотел бы начать с утверждения о том, что их решение не должно рассматриваться в качестве приоритетной задачи исключительно промышленно развитых стран. Признавая, что последние в настоящее время располагают средствами для решения некоторых из проблем, в отношении которых они несут ответственность, мы должны рассматривать защиту окружающей среды и урегулирование экологических проблем в качестве одной из наиболее важных задач всего человечества.

Только глобальная политика, проводимая всем международным сообществом, может эффективно противодействовать продолжающемуся разрушению природной окружающей среды. Исчезновение громадных лесных массивов - я имею в виду амазонские джунгли - сегодня создает угрозу для экологического равновесия в масштабах всей Земли.

Правительство Португалии считает, что для того, чтобы положить конец такому тревожному явлению, как исчезновение тропических лесов, безотлагательно необходимо выработать приемлемые решения на основе мобилизации международных ресурсов и скоординировать эти решения с усилиями, предпринимаемыми правительствами Бразилии, Малайзии и других заинтересованных государств.

Конференция по окружающей среде и развитию, которая должна состояться в 1992 году, должна преследовать собой цель определения эффективных средств для урегулирования положения, которое невозможно оценить иначе как трагическое.

В этой борьбе, которая затрагивает интересы всех нас, не следует жалеть никаких усилий для создания устойчивых моделей развития, которые обеспечат экономический рост, не нанося при этом ущерба окружающей среде.

Исходя из этих двух посылок - об универсальном характере экологических проблем и о необходимости обеспечить экономическое развитие без ущерба для окружающей среды, - данная Организация, используя свои органы и в том числе специализированные учреждения, а также в ходе пленарных заседаний, должна безотлагательно принять меры в связи с необходимостью разработки последовательной политики, направленной на защиту окружающей среды и урегулирование существующих в настоящее время проблем.

(Г-н Пиньейру, Португалия)

Данная сессия Генеральной Ассамблеи проходит в атмосфере, характеризующейся значительными изменениями к лучшему в международном политическом положении, в особенности в том, что касается отношений между Востоком и Западом, которые открывают новые горизонты в важной области контроля над вооружениями и разоружения.

После подписания Договора о ликвидации ракет средней и меньшей дальности, договора, который впервые за всю историю не ограничивался целью лишь количественного сокращения смертоносного оружия, а был направлен на уничтожение большого числа систем такого оружия, просматривается все больше признаков того, что вслед за этим шагом неизбежно последуют другие, более решительные шаги.

Складывается впечатление, что прогресс в этой области сопровождается всеобщим осознанием того, что действительными опорами мира и международной безопасности являются равновесие, стабильность и взаимное доверие, а также признание примата права и соблюдение прав и свобод человека.

Приветствуя усилия, предпринимаемые Соединенными Штатами и Советским Союзом, усилия, которые привели к утверждению новой атмосферы в отношениях между Востоком и Западом, я должен вновь заявить о том, что, по нашему глубокому убеждению, всякий прогресс в области контроля над вооружениями и разоружения должен сопровождаться соответствующими шагами в такой основополагающей области, как демократизация в политической и экономической сферах и обеспечение уважения к правам человека. Урегулирование этих проблем должно сопровождаться все более полным осознанием того, что громадные технические достижения должны использоваться в целях устранения асимметрий, которые в настоящее время характерны для нашего мира.

В завершение уместно упомянуть ту важную роль, которую, с нашей точки зрения, играют проводимые Организацией Объединенных Наций в этой обстановке разрядки операции по поддержанию мира. Соответственно, мы вправе считать, что эти операции в настоящее время представляют собой один из величайших успехов нашей Организации, по крайней мере в глобальном плане. Необходимо повышать эффективность таких операций, а для этого будет необходимо пересмотреть систему их функционирования.

Наша страна вновь заявляет, и заявляет с удовлетворением, что она верит в Организацию Объединенных Наций как в многосторонний форум, на который возложена почетная миссия добиваться достижения целей развития, а также укрепления безопасности и мира во всем мире, в чем, в конечном счете, и заключается смысл ее существования.

Г-н МАЛЬМИЕРКА ПЕОЛИ (Куба) (говорит по-испански): Прежде всего мне хотелось бы от имени народа и правительства Республики Куба, а также от себя лично горячо поздравить генерал-майона Джозефа Н. Гарбу, выдающегося сына братского нигерийского народа, с его избранием на пост Председателя сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.

Мы также спешим воздать должное г-ну Данте Капуто, замечательному латиноамериканскому политическому и государственному деятелю, который блестяще исполнял обязанности Председателя Генеральной Ассамблеи в ходе ее сорок третьей сессии.

Во время проведения прошлой сессии мы с удовлетворением и надеждой восприняли заключенные Советским Союзом и Соединенными Штатами соглашения в области разоружению, которые, несомненно, открыли путь к ослаблению напряженности, к обращению гонки вооружений вспять и устранению угрозы войны. Мы не можем недооценивать того влияния, которое в этой связи оказывает мирная политика Советского Союза.

Надежда на мир все еще носит шаткий характер, поскольку это лишь самые первые шаги, и нам необходимо наращивать достигнутые успехи. Практически в неизменном виде сохраняется ядерный арсенал. Соединенные Штаты и некоторые из их союзников планируют модернизировать свои ядерные силы, они также заявляют о том, что стратегия Организации Североатлантического договора должна оставаться прежней. Сокращение военного бюджета Соединенных Штатов не происходит.

Поэтому нам не следует обманывать себя или тешить себя иллюзиями относительно того, что напряженности на международной арене больше нет. Впереди нам предстоит трудный путь. И тем не менее некоторые основания для оптимизма есть, если только правительство Соединенных Штатов не поддастся соблазну опасной и горячо ими любимой идеи относительно того, что социализм возможно уничтожить изнутри, и будут проводить высокомерную и угнетательскую политику.

Куба решительно выступает в поддержку мирной политики и сделает все, что в ее силах, для того, чтобы способствовать приданию этому процессу, имеющему наипервостепеннейшее значение для всего человечества, необратимый характер.

(Г-н Мальмиерка Паоли, Куба)

Однако господствующей в занимаемой Соединенными Штатами позиции является идея о том, что мир в отношениях между сверхдержавами, разрядка в отношениях между противостоящими блоками должны позволить Соединенным Штатам продолжать проведение их политики давления и угроз в отношении революционных, прогрессивных и независимых государств третьего мира.

Поэтому вопросы сохранения мира не следует рассматривать исключительно в контексте уровня конфронтации между крупными державами. Для достижения мира, к которому мы, неприсоединившиеся развивающиеся страны – не имеющие ядерного оружия, но обладающие оружием духовным, придающим нам огромную силу, – стремимся, мира всеобщего, почетного, справедливого и прочного, на установление которого мы все горячо надеемся, – для достижения такого мира необходимы условия, чтобы благотворное воздействие атмосферы разрядки распространялось и на отставшие в своем развитии страны.

Как сказал в ходе девятой конференции в верхах стран-членов Движения неприсоединения первый заместитель председателя Государственного Совета и Совета министров Республики Куба, генерал армии Рауль Кастро:

"Безопасность и мир, как их понимают богатые народы, не соответствуют той безопасности и тому миру, за которые борются бедные народы. Нам нужен мир, которому сопутствуют суверенитет, независимость, уважение достоинства, справедливость и наличие возможностей для развития. Нам нужен действительно всеобщий мир, не допускающий вмешательства или агрессии".

Для нас непонятно – и еще в меньшей степени приемлемо – положение, когда параллельно проведению с Советским Союзом бесед и переговоров с целью укрепления процесса разоружения, международного мира и безопасности Соединенные Штаты продолжают проводить враждебную политику и осуществлять враждебные действия в отношении независимых государств в различных уголках мира.

Ситуация, сложившаяся на сегодняшний день в Панаме, представляет собой ярчайший пример высокомерия, с которым империя относится к вопросу заключения мира с малыми государствами – этот мир, по ее мнению, несомненно, должен быть с острыми клыками.

Как мы постоянно подчеркивали, продолжение провокаций и кампаний, организуемых круглосуточно в большей степени именно против панамского государства, чем против

(Г-н Мальмиерка Пеоли, Куба)

какого-то отдельного лица или события направлено на создание атмосферы, в которой Соединенные Штаты могли бы нарушить договор Торрихоса-Картера, предусматривающий передачу в руки Панамы полного суверенитета над каналом и вывод расположенных в его зоне американских военных баз к концу этого столетия.

Участники девятой конференции в верхах стран - членов движения неприсоединения выразили озабоченность в связи с наращиванием контингента войск Соединенных Штатов в Панаме и продолжением военных маневров, проводимых на панамской территории, в результате чего там создается напряженная ситуация, способная перерасти в серьезный конфликт.

Прибывшие в Белград главы государств и правительств подтвердили свою солидарность с народом Панамы, борющимся за укрепление независимости, суверенитета и территориальной целостности своей страны.

Они потребовали строгого соблюдения духа и буквы Договора о Панамском канале от 1977 года и предостерегли от принятия любых действий, которые могли бы быть восприняты как нарушение или игнорирование договоров, и призвали Соединенные Штаты воздерживаться от мер или действий, способных помешать их полному осуществлению. Они осудили меры экономического давления, направленные против Республики Панамы, и призвали к их немедленной отмене.

Для того чтобы угроза, нависшая над Панамой, не превратилась в реальную опасность, необходимо, чтобы международное сообщество заявило о своей солидарности с героическим панамским народом.

В нашем регионе существует еще один неустранный пока очаг напряженности. В развитии конфликта в Центральной Америке, продолжающегося уже несколько лет, произошло важное событие - подписание соглашений в Теле, ставших венцом усилий, в которых отразилась политическая воля народов и правительств латиноамериканских стран. Мы надеемся, что подобные серьезные дипломатические шаги смогут помешать осуществлению политики вмешательства, проводимой правительством Соединенных Штатов, которое - после многих лет оказания широкой финансовой поддержки сомосовским бандам, которые вели борьбу против Никарагуа и вопрос о роспуске которых уже официально решен, - сейчас проводит кампанию по сбору средств на нужды никарагуанской оппозиции, с тем чтобы помешать свободному волеизъявлению народа страны и обеспечить победу на выборах сил, угодных Соединенным Штатам.

(Г-н Мальмиерка Пеоли, Куба)

Мы приветствуем спокойную и твердую позицию сандинистского правительства, стремящегося к поиску справедливого и почетного урегулирования конфликта, унесшего жизни многих лучших представителей никарагуанской молодежи, павших в борьбе в защиту национального суверенитета и независимости своей страны.

Поиски путей политического урегулирования положения в Сальвадоре также являются частью предпринимаемых в Центральной Америке дипломатических усилий. Принятие подписанных в Тегусигальпе соглашений обеими сторонами в этом конфликте позволяет нам надеяться на достижение почетного урегулирования, к которому стремится народ, познавший ужасы чудовищных репрессий, унесших тысячи жизней и вынудивших сальвадорских патриотов встать на путь мужественной борьбы. Мы поддерживаем справедливую позицию, занимаемую Фронтом национального освобождения им. Фарабундо Марти (ФНО) и Революционно-демократическим фронтом (РДФ), которые вновь проявили свою готовность к проведению переговоров и конструктивному диалогу.

Мы выражаем солидарность со справедливым требованием народа и правительства Аргентины о восстановлении ее суверенитета над Мальвинскими островами.

Мы также поддерживаем требование Боливии о предоставлении ей непосредственного и пригодного к использованию выхода к морю.

В ирано-иракском конфликте, на многие годы погрузившем эти две неприсоединившиеся страны в пламя кровопролитной войны, которая никогда не должна была быть развязана, дело движется к проведению переговоров. Военные действия были прекращены, но для достижения справедливого и прочного мира необходимо осуществление некоторых остающихся невыполненными пунктов резолюции 598 (1987) Совета Безопасности. Присутствие в зоне Персидского залива вооруженных сил империалистических стран, военно-морские силы которых представляют угрозу для безопасности и независимости государств региона, не способствует установлению столь необходимого здесь прочного мира.

Что касается Юго-Западной Азии, то подписание Женевских соглашений не помешало одной из сторон продолжить при поддержке и поощрении правительства Соединенных Штатов, свои попытки навязать военный путь урегулирования конфликта, вопреки духу и букве Женевских соглашений. Куба поддерживает политику национального примирения, гибко и настойчиво проводимую правительством Республики Афганистан.

(Г--н Мальмиерка Пеоли, Куба)

Завершение вывода вьетнамских войск из Камбоджи стало важным вкладом в политическое урегулирование конфликта в этой стране. К сожалению, недавние встречи в Париже не принесли, однако, прямых результатов.

Положение на Ближнем Востоке ухудшается, и пока нет возможности добиться, чтобы все заинтересованные стороны выразили согласие на созыв и проведение международной мирной конференции – являющейся, по нашему мнению, реальным путем к урегулированию конфликта – с предоставлением равных прав участия всем сторонам, включая и Организацию освобождения Палестины (ООП), являющуюся единственным законным представителем палестинского народа. Наше правительство выражает безграничную поддержку его борьбе за независимость и создание палестинского национального государства. Интифада, это героическое восстание палестинского народа против бесчеловечного сионистского режима, достойна уважения и признания всего международного сообщества. Куба вновь выступает с осуждением действий Израиля и его стратегического союзника - Соединенных Штатов и выражает уверенность в том, что урегулирование ближневосточного конфликта обязательно должно включать в себя решение палестинского вопроса.

Мы поддерживаем справедливую борьбу ливанского народа за сохранение национального единства и территориальной целостности его страны.

Мы подтверждаем нашу поддержку законного права народа Кипра на сохранение своего национального единства, независимости, суверенитета и статуса неприсоединившегося государства. Мы расцениваем как положительную идею созыва под эгидой Организации Объединенных Наций международной конференции по Кипру.

Мы хотели бы выразить нашу поддержку справедливой позиции Корейской Народно-Демократической Республики, стремящейся к мирному воссоединению страны и полному выводу оккупационных войск Соединенных Штатов с южной части полуострова. Мы уверены в том, что в скором будущем сможем приветствовать в Организации Объединенных Наций делегацию объединенной Кореи.

Мы выступаем за создание независимого и суверенного Сахарского государства и за вывод марокканской администрации и вооруженных сил с территории Западной Сахары.

Мы подтверждаем нашу поддержку стремления Мадагаскара к восстановлению его прав в отношении Малагасийских островов Глорьёз, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия, а также стремления народа Коморских островов к восстановлению его суверенитета над островом Майотта.

(Г-н Мальмиерка Пеоли, Куба)

Значительный прогресс в развитии ситуации на юге Африки достигнут после декабря прошлого года, когда ООН стала ареной подписания трехстороннего соглашения, которое предшествовало началу выполнения резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Нет сомнения в том, что длительный и сложный процесс переговоров, который привел к подписанию трехстороннего соглашения, является доказательством того, что серьезные переговоры могут вестись при соблюдении законных интересов всех сторон. Как отмечал наш президент товарищ Фидель Кастро, Куба серьезно относится к проведению переговоров и со всей серьезностью выполняет свои обязательства. К 22 сентября 1989 года в целом 20 666 солдат с победой возвратились на родину в соответствии с согласованными сроками, которые должным образом контролировались Группой проверки ООН.

В соответствии с решением девятой конференции на высшем уровне стран движения неприсоединения, проходившей недавно в Белграде, на ООН лежит высокая и сложная ответственность контролировать осуществление положений резолюции 435 (1978) и обеспечить, чтобы намибийский народ и Народная организация Юго-Западной Африки (СВАПО), его законный представитель, могли выразить свою волю без каких-либо препятствий и в условиях свободных и суверенных выборов, проведение которых намечено на ноябрь этого года. Куба присоединяется к неприсоединившимся странам и всем людям доброй воли во всем мире в их требовании немедленно прекратить любое вмешательство в дела Намибии со стороны сил колониальной державы.

На своей девятой конференции на высшем уровне страны движения неприсоединения выступили с осуждением непримиримой политики расистского режима апартеида, которая проявляется в его постоянных внутренних репрессиях. На Конференции было отмечено, что апартеид нельзя изменить, его можно лишь уничтожить путем полного искоренения его преступной системы. Конференция также призвала ООН принять эффективные меры в соответствии со Статьей VII Устава ООН. Куба полностью поддерживает эти справедливые требования движения неприсоединения.

Должны быть приняты все необходимые меры для того, чтобы избежать подтасовок в ходе предстоящих выборов. Необходимо прекратить угрозы и акты агрессии против намибийского народа. Расистские военные подразделения "Куфут", которые являются частью намибийской полиции, должны быть немедленно распущены. Избиратели должны отдавать свои голоса в местах, где они зарегистрированы. Должно соблюдаться

(Г-н Мальмиерка Пеоли, Куба)

тайное голосование. Неграмотным избирателям должны оказать помощь назначенные ими самими лица, и подсчет голосов должен проводиться в районных участках, а не в столице.

Ассамблея должна обладать всеми полномочиями и не подчиняться администратору в принятии решений о мерах, которые должны быть предприняты для достижения независимости, как этого хочет представитель южноафриканского расистского режима.

Мы с удовлетворением отмечаем, что постепенно исчезает климат агрессии и угроз извне в отношении Эфиопии. В результате те обстоятельства, которые более 10 лет назад – когда эфиопское правительство обратилось со своей просьбой – вызвали необходимость присутствия кубинских интернациональных войск для оказания помощи силам Эфиопии в их борьбе против внешней агрессии, ликвидированы. Поэтому кубинские солдаты, которые составляли ограниченный контингент в Эфиопии, в сентябре этого года вернулись домой. Таким образом Куба вновь доказала свою способность проявлять солидарность с другими народами и в то же время содействовать делу международного мира.

С обретением независимости Намибией и ее вступлением на международную арену и в сообщество государств борьба против колониализма увенчается большой победой. Однако мы не можем испытывать полного удовлетворения; более 20 территорий, с населением в несколько миллионов человек, по-прежнему остаются под колониальным господством.

Народ Пуэрто-Рико остается под иностранным господством на протяжении 100 лет американской военной оккупации. Хорошо известно, что так называемый плебисцит, с помощью которого администрация Соединенных Штатов намеревается определить будущее Территории, является попыткой включить Пуэрто-Рико, в качестве нового штата, в состав своего государства.

Поэтому Специальный комитет ООН по деколонизации в этом году не только подтвердил право пуэрториканского народа на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, но также выразил свою надежду и надежду международного сообщества на то, что в любом случае народ Пуэрто-Рико сможет осуществить без каких либо препятствий свое право на самоопределение и независимость при явном признании своего суверенитета и полного

(Г-н Мальмиерка Пеоли, Куба)

политического равенства в соответствии с положениями резолюции 1514 (XV). Куба, вместе с другими неприсоединившимися странами, считает, что необходимо предпринять усилия для того, чтобы ликвидировать все оставшиеся колониальные ситуации к концу столетия.

Проблемы, вызванные значительным ростом торговли наркотиками, в частности в Соединенных Штатах, и соответственно расширением их производства и оборота, становятся все более серьезными. Мы должны решительно бороться с таким положением. Борьба против производства и оборота наркотиков должна идти параллельно с борьбой против потребления, против существования рынка, который только в одних Соединенных Штатах ежегодно получает прибыли в размере более 150 млрд. долл. США. Куба, как и прежде, готова внести свой соответствующий вклад в эту борьбу.

Вопросом, заслуживающим нашего срочного внимания, является угроза глобальной безопасности, вытекающая из нынешнего международного экономического положения. Мы вновь заявляем, что несмотря на то, что предпринимаемые шаги в области разоружения и в направлении создания климата разрядки в решении некоторых конфликтов, а также в отношениях между крупными державами, пользуются поддержкой, тем не менее такой прогресс не привел к решению проблем отсталого развития или экономических кризисов, охвативших третий мир. Мы не продвинемся к достижению реальной системы безопасности до тех пор, пока уже существующий огромный разрыв между развитыми странами и слаборазвитой частью мира, которая страдает от усиления критического характера существующей отсталости, бедности и слаборазвитости, продолжает возрастать. Необходимо пересмотреть эти вопросы и найти прочное решение, если мы хотим жить в мире подлинного мира и социальной стабильности.

Благоприятная картина экономического положения, существовавшего в промышленно развитых странах в 1988 года, резко отличается от кризисной ситуации в экономике развивающихся стран. Исследования ООН свидетельствуют о том, что средний уровень дохода на душу населения в промышленно развитых странах в 50 раз выше, чем в наименее развитых странах, и что ежегодный минимальный прирост этого показателя в богатых странах почти равен общему ежегодному доходу на душу населения самых бедных стран, который составляет примерно 300 долл. США.

(Г-н Мальмиерка Пеоли, Куба)

О каком мире можно говорить в условиях существования кажущихся неустранимыми противоречий, когда бедные увеличивают изобилие богатых? Если мир не связан с развитием, тогда нищета, неравенство и насилие никогда не исчезнут.

Факторы, которые по-прежнему характеризуют международные экономические отношения, сохраняющие такую несправедливую ситуацию, которая со всей очевидностью проявилась в третьем мире в связи с неподдающейся выплате внешней задолженностью, хорошо известны: протекционизм; затруднение доступа на рынки для основных производителей из числа развивающихся стран; ухудшение условий торговли; демпинг; сокращение финансовых потоков; высокие процентные ставки; принудительные экономические меры; международная валютная и финансовая нестабильность и внешняя задолженность. Все это в последнее время привело к чистой передаче ресурсов из развивающихся стран в промышленно развитые страны, способствуя не только продолжению разграбления, которое препятствует росту и развитию, но также и возникновению новой формы экономического колониализма. Например, достаточно упомянуть, что передача ресурсов из стран Латинской Америки их кредиторам лишь за последние годы составила 179 млрд. долл. США. Это составляет 4 процента от их годового валового внутреннего продукта - цифра, значительно превышающая показатель чистой передачи внешних средств, которые обязана была выплатить Германия в результате ее поражения в первой мировой войне.

(Г-н Мальмиерка Пеоли, Куба)

Многие сосредоточились на конкретной проблеме внешней задолженности. Однако, последовательные шаги в направлении отыскания подлинного решения еще не предприняты. Предлагаемые решения, которые выдвигаются в основном кредиторами и основаны на переносе сроков в каждом отдельном случае, лишь усугубили экономическое положение стран-должников, несмотря на то, что они достигли своей главной цели - избавили банки-кредиторы от нависшей над ними угрозы крупных потерь. Страны-должники, однако, на пути к банкротству, а их застойное положение затягивается по причине социально-экономических затрат, которые уже привели к серьезным политическим конфликтам, в результате которых погибли сотни и сотни людей.

Выдвинутые в ООН и за ее пределами предложения, основывающиеся на сокращении суммы задолженности, исходят из признания неоплатности этого долга. Опыт всех прошедших лет подтверждает лишь то, что подлинное решение проблемы задолженности требует полного аннулирования долга и создания нового международного экономического порядка, который покончил бы с причинами сегодняшнего прискорбного положения. Существующие предложения приемлемы лишь в том случае, если сокращения дойдут до существенного уровня - не менее 50 процентов по определению специалистов в области экономики Латинской Америки, если будут установлены пределы для процентных ставок и общие рамки осуществления этого процесса будут устанавливаться с участием всех без исключения должников.

До тех пор, пока мы стараемся решить проблему от случая к случаю мы по-прежнему ничего не добьемся. Мы поддерживаем усилия ООН, направленные на организацию конкретного политического диалога между странами-должниками и странами-кредиторами.

Специальная сессия Генеральной Ассамблеи, которая состоится весной 1990 года, и подготовка к ней дадут нам возможность заново оценить задачи, поставленные таким критическим положением в области развития в условиях новых социально-экономических реалий в мире. Мы надеемся, что на этой специальной сессии состоится откровенный и конструктивный диалог, основанный на понимании того, что, если не будут найдены быстрые и реалистичные решения, проблемы, существующие во многих частях мира, впоследствии начнут угрожать социально-политической стабильности стран Севера.

Несомненно, международная стратегия развития на 90-е годы должна быть реалистичной и предусматривать конкретные политические шаги с определенной целью и

задачей. Однако в особенности она потребует от промышленно развитых стран готовности содействовать усилиям развивающихся стран.

Охрана окружающей среды -- это концепция, требующая четкого определения в силу своей взаимосвязи с проблемами развития, охраны природных ресурсов, международных экономических отношений, крайнего обнищания и суверенитета государств. Это проблема, которая волнует все страны, это та сфера, в которой на империализм ложится особая ответственность за действия в результате переноса в наши страны развитыми капиталистическими странами загрязненных отраслей промышленности независимо от того, какие формы принимает эта проблема в различных районах. Поэтому следует изучить этот вопрос и выработать шаги с участием всех стран, а не ограниченного числа или группы избранных. В частности тесная взаимосвязь этого вопроса с проблемами развития должна быть совершенно очевидной, так как недостаток развития -- это основная угроза, нависшая над третьим миром. Недостаточное развитие коренится в колониальном прошлом наших стран, которое включает в себя помимо прочего акты агрессии, уничтожение наших лесов и нанесло невосполнимый урон нашей экологии.

Организация Объединенных Наций все более становится оптимальным форумом, способствующим отысканию решения стоящих перед нами многочисленных проблем. Для того чтобы повысить эффективность ее деятельности, необходимо обеспечить максимальное сотрудничество всех государств-членов. Уникальная роль Генерального секретаря и его усилия по ликвидации очагов конфликтов получили признание международного сообщества, укрепив тем самым потенциал Организации как посредника и организатора политического диалога между соперничавшими ранее сторонами. В соответствующих условиях необходимо продолжать эти усилия по отысканию компромиссного решения и почетного мира, которого так жаждут наши народы.

Растущую роль третьего мира в ООН можно рассматривать в контексте этой позитивной деятельности. Организация Объединенных Наций несомненно олицетворяет собой развитие нашей планеты после окончания второй мировой войны -- с момента создания самой Организации и до наших дней. Организация Объединенных Наций сегодня -- это не ООН 1945 года и не может быть таковой. А потому нам следует неустанно стремиться к демократизации механизмов ООН в соответствии с интересами всех стран -- членов ООН. Куба уже изложила свою позицию по этому вопросу, который волнует все международное сообщество.

(Г-н Мальмиерка Пеоли, Куба)

Администрация Буша совершенно очевидно начала предпринимать шаги в отношении Кубы, которые указывают на то, что это восьмая по счету администрация США, которая не желает установить с нами отношения мира и добрососедства, упорствуя в осуществлении враждебных и агрессивных действий против нас.

Куба знает, что она не одинока в борьбе за свои права, независимость и суверенитет. Мы признательны за многократно выраженную нам солидарность. Мы хотели бы особо отметить решение, принятое на недавней девятой Конференции на высшем уровне глав государств и правительств неприсоединившихся стран, которая проходила в Белграде. Они осудили непрекращающиеся угрозы агрессии против Кубы, нарушение ее воздушного пространства и территориальных вод и введенную против Кубы блокаду в области финансов, кредита и торговли, а также радиовещание из США и решение о начале трансляции телепередач дестабилизирующего характера вопреки нормам международного права и, в частности конвенции, принятой в 1982 году в Найроби.

Мы предупреждали США о последствиях начала таких передач; США понесут полную ответственность за свои действия. Куба не потерпит такой молчаливой агрессии. Мы выступим с ответом - и я хочу особо это подчеркнуть с данной трибуны.

Главы государств и правительств стран движения неприсоединения также вновь заявили о своей поддержке и солидарности со справедливым требованием Кубы возвратить незаконно оккупированную Соединенными Штатами территорию военной базы США в Гуантанамо.

Куба никогда не забудет об этих решениях, которые правительство Соединенных Штатов должно принимать в расчет при выработке региональной политики.

Антикубинские настроения американских сверхреакционных кругов на Потомаке укрепляют политическую близорукость высшего руководства этой страны, тщетно стремящегося обратить вспять кубинскую революцию; дошло до того, что против нашей страны было выслано боевое соединение стратегической авиации, имитировавшее массированный воздушный налет и происшедшее 20 мая этого года, в то время, как подводные лодки США с неясными намерениями приблизились к нашим берегам, что могло привести к серьезным и непростым инцидентам.

Как и все другие миролюбивые страны, твердо приверженные социально-экономическому развитию на благо своих народов, Куба искренне стремится посвятить все свои ресурсы осуществлению благородной задачи развития.

(Г-н Мальмиерка Пеоли, Куба)

Куба - кубинская революция - это тридцатилетняя реальность, которая постоянно обновляется, заряжаясь энергией и силой. Наш народ давно решил порвать цепи, приковывавшие его к странам метрополии и неокOLONиализму, с тем чтобы свободно избрать по своему усмотрению экономическую, политическую и социальную систему. Поэтому наша готовность поддерживать отношения мира, сотрудничества и дружбы с любой страной - и Соединенным Штатам не следует об этом забывать - основывается главным образом на следующем принципе: Кубу следует воспринимать такой, какая она есть, то есть как независимое и суверенное социалистическое государство.

СЭР САТКАМ БУЛЕЛЛ (Маврикий) (говорит по-английски): Я хотел бы выразить послу Гарба, от имени моей делегации, свои искренние поздравления в связи с избранием на высокий пост Председателя сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. Тот факт, что эта важная по своему значению сессия доверила этот пост выдающемуся сыну Африки, вселяет в нас гордость, как и во всех представителей Африки. У нас нет сомнений в том, что он будет эффективно и авторитетно выполнять свои обязанности.

Я хотел бы также выразить нашу глубокую признательность его предшественнику, Его Превосходительству г-ну Данте Капуто, министру иностранных дел Аргентины, за то, сколь великолепно он выполнял функции Председателя в течение года, полного разных событий.

Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить признательность Генеральному секретарю поздравления моей делегации за его выдающийся вклад в интересах мира и стабильности во всем мире. Ему удалось предотвратить ряд назревающих конфликтов в разных районах мира и решить проблемы работы Секретариата в условиях финансовых ограничений. Я хотел бы заверить его в моей безусловной поддержке.

В этом году большой прогресс был достигнут в процессе укрепления мира. Мы были свидетелями огромного прогресса в отношениях между Соединенными Штатами и Советским Союзом. Договор о ликвидации ракет средней и меньшей дальности, подписанный Соединенными Штатами и Советским Союзом и ратифицированный в июне 1988 года, является историческим соглашением, так как впервые в истории целый класс ядерного оружия был изъят из арсенала великих держав. В области многостороннего разоружения Парижская конференция по химическому оружию, проведенная в январе этого года, оказала поддержку и придала импульс Женевской конференции по разоружению. Моя делегация ждет того дня, когда будет заключена эффективная и всеобщая конвенция по химическому оружию, которая запретит производство, накопление и применение такого оружия.

Моя делегация с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый на переговорах по обычному вооружению в Европе. Предложения по сокращению вооружений и мерам укрепления доверия были внесены как группой западных, так и восточных стран на недавней Венской встрече. Мы надеемся, что эти переговоры приведут к эффективному сокращению вооруженных сил и обычного оружия в этом регионе.

(Сэр Саткам Булелл, Маврикий)

Наша забота о мире должна быть глобальной. Мы должны воспользоваться новыми отношениями между Вашингтоном и Москвой, чтобы ликвидировать те очаги напряженности и конфронтации, которые еще есть.

Настало время, чтобы прибрежные и неприбрежные государства региона Индийского Океана начали процесс демилитаризации этого Океана созывом конференции не позднее 1990 года при активном участии всех постоянных членов Совета Безопасности, а также основных военно-морских держав.

Как наверно известно Ассамблее, правительство и народ Маврикия не согласились с тем, чтобы важная часть их территории была изъята из нашей территории бывшей колониальной державой в нарушение резолюций 1514 (XV) и 2066 (XX) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Расчленение территории Маврикия является неприемлемым оскорблением нашего суверенитета. Маврикий никогда не смирится с этим, пока Диего Гарсиа и Архипелаг Чагос, а также Острова Тромелин не будут нам возвращены. Наше требование является справедливым и законным. Мы пользуемся полной поддержкой Организации африканского единства и движения неприсоединившихся стран. Мы обращаемся с призывом к международному сообществу и всем миролюбивым странам поддерживать нас в стремлении восстановления наших территорий. Наши острова не должны служить ядерной базой и не должны служить угрозой ни нашей собственной безопасности, ни безопасности всех прибрежных и неприбрежных государств региона.

Нынешняя политическая ситуация в Южной Африке требует тщательного обдумывания и внимательного отношения. Мы все согласны с тем, что корень проблемы в существовании апартеида в этом регионе, и поэтому мы неоднократно призывали к его полной ликвидации. Мы с удовлетворением отмечаем начавшиеся контакты между государственными деятелями африканских стран и правительством Южной Африки в духе подлинного диалога, нацеленного на то, чтобы побудить южноафриканское правительство осуществить необходимые изменения ко всеобщему удовлетворению.

Мы горячо надеемся на то, что изменения, обещанные новым правительством Южной Африки, будут подлинными и что оно станет на путь полной ликвидации апартеида и создания свободного, объединенного и демократического общества, основанного на всеобщем избирательном законе.

Мы не можем согласиться с тем, чтобы такой выдающийся лидер, как Нельсон Мандела вечно находился под домашним арестом только из-за того, что он осмелился

(Сэр Саткам Булелл, Маврикий)

поднять голос против режима апартеида. Мы требуем немедленно его освободить, как и всех политических заключенных. Необходимо снять все политические ограничения, вывести войска из черных тауншипов, отменить чрезвычайное положение и прекратить все политические судебные дела, что помогло бы создать обстановку доверия и серьезного диалога между южноафриканским правительством и его народом. Начало такого диалога с Африканским национальным конгрессом показало бы, насколько искренно новое правительство Южной Африки.

Нас глубоко трогает дело освобождения Намибии. Маврикий всегда поддерживал резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности и подтвердившую ее резолюцию 632 (1989), принятую в этом году, а также план Организации Объединенных Наций о предоставлении независимости Намибии. Группа по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ) Организации Объединенных Наций нуждается в нашей политической и дипломатической поддержке, чтобы организовать гладкий переход через свободные выборы без вмешательства и запугивания. Мы желаем Намибии и мужественному намибийскому народу нового, светлого и успешного будущего.

С разрешением намибийской проблемы появилась надежда на быстрое прекращение конфликта в Анголе. Мы с большим сожалением, однако, отмечаем, что последнему соглашению, подписанному в Гбадолите, не удалось материализовать надежды на прекращение войны в Анголе.

Мы горячо надеемся на то, что удастся добиться мира в Мозамбике, который и так уже страдал слишком долго. Мы также высоко ценим инициативу президента Мубарака, нынешнего председателя Организации африканского единства, выступить посредником в конфликте между двумя братскими африканскими странами - Мавританией и Сенегалом.

(Сэр Саткам Булелл, Маврикий)

Моя делегация приветствовала в прошлом году прекращение военных действий между братскими странами Ираном и Ираком и их согласие с осуществлением резолюции 598 (1987) Совета Безопасности. Мы обязуемся поддерживать Генерального секретаря в его неустанных усилиях, направленных на активизацию переговоров, и обращениях к обеим сторонам с призывом к добросовестному сотрудничеству с целью поиска общего взаимопонимания и прочного мира между двумя странами.

Мы глубоко обеспокоены ухудшением положения на Ближнем Востоке в результате продолжающейся оккупации Израилем Западного берега и сектора Газа, которая представляет серьезную угрозу международному миру и безопасности. Мы полностью поддерживаем справедливую борьбу палестинского народа и Организации освобождения палестины (ООП) за возвращение своей утраченной территории.

Интифада, которая длится почти два года, ясно показывает, что тупик в ближневосточном вопросе не может продолжаться вечно. Израиль должен вести переговоры с единственным и законным представителем палестинского народа - ООП. Любые попытки создать местное палестинское руководство на Западном берегу обречены на провал.

О стремление ООП к миру было решительно заявлено на совещании Национального совета Палестины в Алжире и на сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в Женеве в прошлом году. Это повлекло за собой определяющее изменение отношения многих стран к ООП.

Для предупреждения поворота трагических событий на Ближнем Востоке к дальнейшему их обострению в направлении к глобальному кризису крайне необходимо созвать международную конференцию под эгидой Организации Объединенных Наций при участии всех сторон, включая ООП, в соответствии с резолюциями 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности.

Никто не может оставаться равнодушным к трагедии, которая разыгралась в Ливане. Подобные трагедии будут иметь место бесконечно до тех пор, пока мы не станем свидетелями вывода из страны внешних сил. Лига арабских государств, трехсторонний комитет по Ливану и международное сообщество должны продолжить свои усилия для того, чтобы принести мир и безопасность этой раздираемой войной стране.

Моя делегация сожалеет также о том, что, несмотря на стремление корейского народа к мирному объединению своей родины, Корея остается разделенной. Эта ситуация

(Сэр Саткам Булелл, Маврикий)

по-прежнему являет собой серьезную угрозу миру. Мы приветствуем усилия корейского народа по объединению своей родины мирным путем без какого бы то ни было вмешательства извне и путем диалога и консультаций между Севером и Югом полуострова.

Подписание Женевских соглашений и вывод советских войск из Афганистана породили большие надежды на то, что вскоре мир воцарится в этой стране. Моя делегация с сожалением отмечает, что эти надежды не осуществились вследствие несоблюдения духа Женевских соглашений. Афганистан по-прежнему являет собой ужасную картину опустошений, насчитывается миллион человек погибших и 5 миллионов беженцев. Поток все более смертоносных вооружений не позволит найти выход из тупика, создавшегося в этом конфликте. После ухода советских войск гражданская война в течение последних шести месяцев убедительно продемонстрировала, что невозможно военное решение афганского конфликта. Единственный выход из тупика – это политическое урегулирование. Мы обращаемся с призывом к Соединенным Штатам и Советскому Союзу собрать вместе различные элементы с целью прекращения нынешнего кровопролития и восстановления мира под руководством правительства национального примирения Афганистана.

Моя делегация приветствует недавние инициативы президентов пяти стран Центральной Америки в целях поиска мира и стабильности в этом регионе. Мы с удовлетворением узнали, что в Никарагуа будет направлена миссия Организации Объединенных Наций с целью наблюдения за проведением там выборов в начале следующего года.

Мы приветствуем также постоянные усилия Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по возобновлению переговоров между общинами на Кипре. Мы надеемся на то, что будет найдено постоянное и прочное решение к удовлетворению обеих общин.

Мы также хотим, чтобы мир и стабильность восторжествовали в Юго-Восточной Азии. За последние годы на долю народа Камбоджи выпали огромные страдания. Международная конференция в Париже не привела к столь долгожданному соглашению между сторонами, участвующими в конфликте. Мы по-прежнему убеждены в том, что все иностранные войска должны покинуть Камбоджу – и мы приветствуем вывод вьетнамских войск – и что народ Камбоджи должен получить возможность определить свою судьбу свободно и без всяких препятствий. Однако, здесь должна иметь место гарантия того, что не будет возврата к "полям убийств", геноциду, о котором все еще не могут забыть в Камбодже.

(Сэр Саткам Булелл, Маврикий)

Бесспорным является тот факт, что экономика промышленно развитых стран стала развиваться устойчивыми темпами в течение последние нескольких лет. К сожалению, развивающиеся страны не получили выгод от этого роста. Напротив, их экономика пришла в упадок. Большинство стран в Африке, Латинской Америке и несколько азиатских стран оказались в глубоком и затянувшемся кризисе. Их экономическое положение ухудшается, социальная сфера приходит в упадок, и политическая стабильность находится под угрозой. Эта негативная тенденция в мировой экономике, по-видимому, сохранится и в последующие годы, если не будут предприняты решительные шаги в глобальных масштабах. Одновременное воздействие проблемы задолженности и нехватки новых финансовых ресурсов обострило в еще большей степени экономический кризис в развивающихся странах.

Задолженность африканских стран резко возросла с 78 млрд. долл. США в 1980 году до 230 млрд. долл. США в 1988 году. Африканские страны вынуждены обращаться за все новыми займами для выплаты процентов, что еще больше усугубляет их серьезное экономическое положение. Несмотря на то, что мы высоко ценим жесты некоторых промышленно развитых стран, таких как Франция, Соединенные Штаты, Канада, Федеративная Республика Германия, по облегчению бремени задолженности некоторых из развивающихся стран, имеющих наибольшую задолженность, мы не можем еще раз не подчеркнуть, что до тех пор, пока третий мир по-прежнему обречен на роль простого поставщика сырья по более низким, чем его себестоимость, ценам, его будущее будет по-прежнему мрачно и по-прежнему там будут сохраняться такие бедствия как нищета, голод, болезни и неграмотность накануне нашего вступления в следующее столетие.

В связи с этим крайне важным является пересмотр сферы экономического сотрудничества с целью предотвращения дальнейшего ухудшения этой ситуации. Экономические отношения должны быть основаны на равноправии, партнерстве и взаимозависимости. Настоятельно необходимо, чтобы на продукцию из стран третьего мира были установлены справедливые и адекватные цены и чтобы она не была объектом различных ограничений. Международные соглашения, направленные на стабилизацию цен на сырьевые товары, должны быть оформлены в процессе переговоров и выполнены. Страны промышленно развитого мира, которые располагают навыками, техническими знаниями и средствами экономического воздействия, находятся в лучшем положении для осуществления перестройки своей промышленности, с тем чтобы не нанести вреда

(Сэр Саткам Булелл, Маврикий)

зарождающейся промышленности стран третьего мира, которая в ином случае столкнется с серьезной конкуренцией. Роста и процветания можно достичь только с помощью этих мер. Подобная концепция либерализации явится отражением международной солидарности и справедливого партнерства. Для того, чтобы предложить адекватное решение насущной проблемы международной задолженности, необходимо безотлагательно возобновить диалог Север-Юг и созвать в соответствии с предложением недавно состоявшейся встречи в верхах движения неприсоединившихся стран форум под эгидой Организации Объединенных Наций с целью рассмотрение всех аспектов проблемы внешней задолженности в контексте улучшения обстановки для развития и осуществления международного экономического сотрудничества.

(Сэр Саткам Булелл, Маврикий)

Мы глубоко обеспокоены состоянием мировой экологической системы. Потепление атмосферы и разрушение озонового слоя представляют собой угрозу окружающей среде, которая, в свою очередь, может подвергнуть риску само выживание человечества.

Островные государства, которые и без того подвержены разнообразным стихийным бедствиям типа циклонов и ураганов, теперь столкнулись с серьезной угрозой подъема уровня морей, который является непосредственным результатом экологических дисбалансов. Кроме того, океаны загрязняются чрезмерными выбросами промышленных отходов. Если не будут приняты срочные меры по предотвращению усугубления такого положения, может возникнуть опасность утраты важного источника пищи и сырья.

Хотя мы и приветствуем недавние предпринятые в решении глобальных экологических проблем инициативы, такие как Монреальский протокол по веществам, разрушающим озоновый слой и Гагская конвенция, а также отмечаем позитивные действия в области захоронения токсичных отходов, тем не менее мы настоятельно призываем к принятию решительных мер по исправлению положения в тех регионах, которым был нанесен наибольший вред. Мы призываем к международной поддержке и солидарности в сдерживании засорения окружающей нас среды. На национальном уровне защита и охрана окружающей среды должны также стать важным фактором при разработке, осуществлении и выполнении новых проектов и программ.

Наконец, я хотел бы коснуться проблем, которые приобрели тревожные международные масштабы. Незаконный оборот наркотических средств и злоупотребление ими, с чем непосредственно связана и проблема СПИДа, уже приобрели размах нового бедствия всего человечества. Моя страна принимает усиленные меры по борьбе с незаконным оборотом наркотиков и будет поддерживать все шаги, предпринимаемые в этом направлении на международном уровне.

Мы уже почти на пороге нового тысячелетия, и у нас не вызывает никаких сомнений то, что основные наиболее трудноразрешимые проблемы, стоящие перед человечеством и нашей планетой, должны решаться с мудростью и дальновидностью и с учетом принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций. Стоящие перед нами задачи должны вооружить нас духом солидарности, который позволит нам встретить будущее с уверенностью и безмятежностью.

(Сэр Саткам Булелл, Маврикий)

Человек пережил много войн и конфликтов. Я убежден, что в ядерный век он сумеет набраться мужества и силы духа для того, чтобы применив свой ум, которым его наделила природа, отвести преждевременную смерть и разрушение от своего порога. Позвольте мне завершить выступление выражением своей веры в готовность и способность человечества выжить сегодня и создать условия для лучшего завтра.

Заседание закрывается в 13 ч. 15 м.